

# *Festival of Wonder*

## Silkeborg

**9. - 12. november 2017**



Foto: Dorte Kistner

*Silkeborg Dukketeaterfestival*

Dukke- objekt- og visuelt teater

Billetter: 87 22 19 00 · [silkeborgbilletten.dk](http://silkeborgbilletten.dk)

[festivalofwonder.dk](http://festivalofwonder.dk)

Silkeborg Dukketeaterfestival  
Festival of Wonder  
Silkeborg Bibliotek  
Hostrupsgade 41A  
8600 Silkeborg  
[www.dukketeaterfestival.dk](http://www.dukketeaterfestival.dk)  
[festivalofwonder@silkeborgbib.dk](mailto:festivalofwonder@silkeborgbib.dk)

Forside: Foto af Diana Küster  
Motiv: Schauspielhaus Bochum:  
Moondog  
Bagside: Foto: Comedievognen.  
Fra forestillingen "Hjemme hos  
Alfons Åberg"



# Indholdsfortegnelse

Velkommen til Silkeborg, Nordens dukketeaterby .....	4	Sofie Krog Teater, Danmark. Diva .....	39
Velkommen til Silkeborg - fra kulturudvalget .....	5	Theatre Mediane, Frankrig / Danmark. Horizons .....	40
Velkommen til Silkeborg Dukketeaterfestival 2017 .....	6	Duda Paiva Company, Holland/Brasilien. Bastard .....	43
Welcome til Silkeborg Puppetfestival 2017 .....	7	Teatret De Røde Heste / Teater Refleksion, Danmark.	
Åbningsaften i Jysk Musikteater .....	8	Paradis / Paradise .....	44
Schauspielhaus Bochum, Tyskland. Moondog .....	9	Randers Egnsteater, Danmark. Palle alene i verden.....	45
Olsens Teater, Danmark. Bytte bytte købmand .....	10	Theatre Lichtbende, Holland. Tutu .....	46
Teaterværkstedet Madam Bach, Danmark. Hjem .....	11	Teatret Svanen, Danmark. Lille Carl .....	47
Syddjurs Egnsteater, Danmark. Kæmpen som ikke havde hjerte i livet .....	12	Sew Flunk Fury Wit, Danmark. Støv .....	48
Theatre Magali Chouinard, Quebec, Canada.		Koncert i Café Kedelhuset.	
Nomad Soul .....	14	Yael Rasooly: Glamour in the Dark .....	49
Sofie Krog Teater, Danmark. The house .....	15	Dukkeværksted .....	50
Theatre Alfa, Tjekkiet. De 3 Musketerer .....	16	Back Stage Talks. Mød kunstnerne bag forestillingen.....	51
Forman Brothers Theatre, Prag. DEADTOWN,		Foredrag i Bio: Celebrating Jim Henson and the Art of Puppetry. Af Cheryl Henson .....	52
Theatre Forman Brothers Wild West Show .....	18	Lecture in Bio.	
Theatre Plexus Polaire, Frankrig / Norge. Ashes / Aske ...	20	Celebrating Jim Henson and the Art of Puppetry .....	53
Teater Spektaklo, Danmark. Se lige her .....	21	Film i Bio.	
Teatergruppen Batida, Danmark.		The Dark Crystal, en film af Jim Henson og Frank Oz .....	54
Lille T og de forbudte bamser .....	22	Moments of Wonder: Puppet, Object and Visual Theatre – Silkeborg Biblioteks Forlag, 2010.....	55
Teater Fantast, Danmark.		Udstilling i Jysk Musikteater. The Little Stuchla Obludarium. Af Stanislava Stuchla, Tjekkiet .....	56
Mustafa's Kiosk - En strid teaterkoncert .....	23	Det sker i Medborgerhuset, på Silkeborg Handelsskole, Silkeborg Kirke og på Museum Silkeborg.....	58
Kattas Figurteater Ensemble, Norge.		Det sker i Jysk Musikteater, Kedelhuset og på havnen .....	59
Katharinas stemmer .....	24	Det sker på Silkeborg Bibliotekerne og på Den Kreative Skole .....	60
Nørregaards Teater, Danmark. Historiehuset .....	25	Det sker i Langsøhallen.....	61
Gruppe 38 og Carte Blanche, Danmark.		Skoleforestillinger .....	62
Androkles og løven .....	26	Festival cafér .....	64
Theatre Alfa, Tjekkiet. CHA CHA CHA.		Festivalinformation under festivalen .....	65
(CHARlie CHApin and other CHAracters) .....	27	Billetsalg.....	66
Teater Meridiano, Danmark. Englene i sneen .....	28	Arrangører, organisation, samarbejdspartnere .....	68
Riddersalen, Danmark.Små blå sko .....	29	Oversigtskort / Map .....	71
Det Olske orkester / Teater Værk, Danmark.			
Ræven går derude .....	30		
Teater MY, Danmark. Jeg kan huske al ting .....	31		
Teatret Svanen, Danmark. David og Goliath.....	32		
Comedievognen, Danmark.			
Hjemme hos Alfons Åberg.....	34		
Teatret De Røde heste, Danmark.			
I begyndelsen var begyndelsen.....	35		
Teater Zebu og Musikteatret Saum, Danmark.			
Min far og vrede mand .....	38		

# Velkommen til Silkeborg Nordens dukketeaterby



Dukkerne er tilbage!

Vi har ventet spændt i lang tid, men nu er det endelig tid til Festival of Wonder igen. Dukketeaterkunstnere og deres dukker overtager Silkeborgs scener. Lige i hælene har de tilskuere fra mange lande – til glæde for Silkeborgs handelsliv, restauranter og overnatningssteder.

Festival of Wonder i Silkeborg byder på dukketeater på et højt kunstnerisk niveau. Det har European Festivals Association også opdaget og sat Festival of Wonder på listen over festivaler, der har en kvalitet, det er værd at rejse efter. Åren sætter også om noget Silkeborg på kulturen verdenskort.

Her er dukketeater for både børn og voksne. Eksperimenterende og traditionelt. Der er udstillinger, film, Back Stage Talks og dukkeværksteder for børn og deres familier. Noget for enhver smag.

Mens nogle af os tager festtøjet på og spændt tager ud til en oplevelse, er andre trukket i arbejdstøjet for at få festivalen til at køre på skinne. Tak for det store arbejde, I gør for at glæde andre.

Og ikke mindst arrangørerne bag Festival og Wonder fortjener en stor tak. 2 års intens søgen efter storslægt dukketeater af høj kvalitet kulminerer nu. Dukketeaterkunstnere fra både Danmark, Europa, Canada og USA lader dukkerne danse for os.

Jeg ser frem til det! Steen Vindum Borgmester

Welkome to Silkeborg

The Puppetry Capital of the North

The puppets are back!

We have been waiting in anticipation for a long time, but now it is finally time for Festival of Wonder.

Puppetry artists and their characters are taking over the venues of Silkeborg. Along with them come the international audiences, a boon to the businesses, restaurants and hotels of Silkeborg.

Festival of Wonder in Silkeborg showcases top quality puppet theatre. European Festivals Association has also noticed this and has added Festival of Wonder to the list of festivals worth a trip. The honor has also put Silkeborg on the map of world culture destinations.

Here there is puppetry for children and adults. Experimental and traditional. There are exhibits, film, Back Stage Talks and puppet workshops for children and their families. Something for everybody.

While some of us get dressed up and go to venues, anticipating new experiences, others are in their work clothes, helping to make the festival run smoothly. Thank you for the time and effort you have put into making other people happy.

A well-deserved thank you to the festival organizers. The culmination of your intense two year search for fantastic, top-quality puppetry is happening now. Puppetry artists from Denmark, Europe, Canada and USA are ready to let their puppets dance for us.

I am looking forward to it!

Steen Vindum Mayor

# Velkommen til Silkeborg - fra kulturudvalget



Velkommen til Silkeborg og velkommen til dukketeaterfestivalen Festival of Wonder.

Igen er det blevet tid til dukketeater og igen er der store oplevelser i vente. Den første oplevelse, der venter os, er åbningsforestillingen "Moondog", der opføres af Schauspielhaus Bochum fra Tyskland. Det er en hybrid mellem en koncert og en dukketeaterforestilling, hvori medvirker 14 musikere, 11 teknikere og en kæmpehund. En anden stor forestilling er Theatre Forman Brothers fra Prag, der flere gange tidligere har opført fantastiske forestillinger på Festival of Wonder. Nu har de kreeret en helt ny forestilling, en Western, der opføres i deres egen teaterbygning, der opbygges på havnen ved roklubben.

Ud over de mere spektakulære opsætninger er der også hvert år oplevelser for børnene. Således har min familie og jeg haft mange gode oplevelser på dukketeaterfestivalen. Igennem mine børns opvækst har vi ved hver festival udsøgt og fundet forestillinger, der passerede til børnenes alder. Vi husker endnu "Mis med de blå øjne" og "De tre musketerer", som nogle af højdepunkterne. Den slags oplevelser gør indtryk og hører med til et godt børneliv.

I et år, hvor der i Silkeborg Kommune har været særligt mange flotte kulturbegivenheder, toppe det hele op med dukketeater, der udfordrer, morer, rører og bevæger – Jeg glæder mig til uforglemelige oplevelser!

Gitte Willumsen  
Formand for Kultur, Fritids- og Idrætsudvalget

Welcome to Silkeborg and welcome to Festival of Wonder.

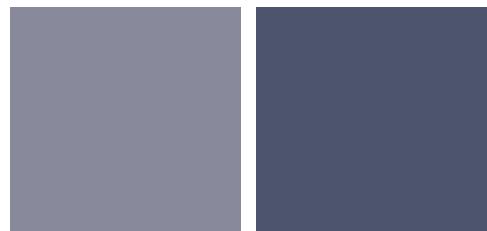
Once again the time has come for puppet theatre and the many experiences awaiting us. The first one is the opening performance 'Moondog', presented by Schauspielhaus Bochum from Germany. It is a combination of concert and puppetry performance, in which 14 musicians, 11 technicians and a giant dog take part. Another grand performance is from Theatre Forman Brothers from Prague, who have performed fantastic shows at many of our previous Festivals of Wonder. They have created a new performance, a western played in their own theatre building, built at the harbor by the rowing club.

Besides the more spectacular shows, we always have experiences for children. My family and I have had many wonderful times at the puppetry festival. Each year we have been able to find shows which were appropriate for the ages of my children. We still remember 'The blue eyed cat' and 'The Three Musketeers' as special. Those shared experiences are important in a happy childhood.

This is a year in which Silkeborg Kommune has had many delightful cultural events, a year now topped with puppetry that challenges, entertains, touches and moves us. I am looking forward to unforgettable experiences!

Gitte Willumsen

Chairman for Culture, Extracurricular Activities and Sports Committee



# Velkommen til Silkeborg Dukketeaterfestival 2017



Foto: Peter Birk

Det er med stor glæde, at jeg kan byde velkommen til Silkeborgs internationale teaterfestival, Festival of Wonder.

Årets tema er **"Animationsteater og levende musik på tværs af grænser"**.

Temaet kommer helt specielt til udtryk i festivalens åbningsforestilling " Moondog: The Viking of 5th Avenue", som har Skandinaviens premiere i Silkeborg. Teaterkoncerterne opføres med projektioner, 14 musikere, 11 teknikere og 2 dukkespillere med bl.a. en kæmpedukke. Forestillingen præsenteres i et samarbejde mellem Schauspielhaus i Bochum, Tyskland, instruktøren Annette Dabs og Festival of Wonder.

Festivalens vision kommer også til udtryk i "Moondog". Visionen er at vise eksperimenterende og nyskabende teater, som ikke før har været vist i Danmark, og som tilfører genren noget nyt og inspirerende for både publikum og de øvrige deltagende teatre.

Vi følger hele tiden udviklingen på den danske og den internationale teaterscene for dukke- objekt og visuelt teater.

En anden stor satsning er Theatre Forman Brothers fra Prag. Deres nye forestilling "Deadtown" har også Skandinaviens premiere i Silkeborg. "DeadTown", er en western kabaret for hele familien. Den opføres i teatrets egen bygning på havnen i Silkeborg. 4 lastvognstog, 18 skuespillere, musikere, dukkespillere,

dansere, akrobater og et orkester bringer denne helt exceptionelle og længe ventede forestilling til Silkeborg.

Festivalen henvender sig til et aldersmæssigt bredt publikum fra 2 år og til voksne. Internationale forestillinger for voksne er gennem årene blevet festivalens store hit.

I alt deltager teatre fra Frankrig (2 forskellige forestillinger), Canada, Holland (2), Tjekkiet (3), Israel, Tyskland, Norge og 19 teatre fra Danmark. Hertil kommer workshops, film fra USA, udstillinger, Back Stage Talks, koncert og foredrag, i alt ca. 100 events for børn og voksne i alle aldre.

En meget stor tak skal lyde til alle, der har gjort denne festival mulig, lige fra sponsorer, deltagende teatre, frivillige hjælpere og mange nationale, internationale og lokale samarbejdspartnere.

Også stor tak til EU organisationen EFFE, der i år har udnævnt Festival of Wonder til at være en af Europas unikke og bemærkelsesværdige festivaler.

Hjerteligt velkommen!

Vi glæder os til at møde vores store publikum.

Ulla Dengsøe  
Kunstnerisk leder

# Welcome til Silkeborg Puppetfestival 2017



It is my great pleasure to welcome you to Silkeborg's international theatre festival, Festival of Wonder.

This year's theme is '**Animation theatre and live music across borders.**'

The theme is expressed in the opening performance of the festival, 'Moondog: The Viking of 5th Avenue', which has its Scandinavian premiere in Silkeborg.

This theatre/concert is performed using projections, 14 musicians, 11 technicians and 2 puppeteers who also manipulate a giant puppet.

Moondog is presented in cooperation with Schauspielhaus in Bochum, Germany, director Annette Dabs and Festival of Wonder.

The vision of this year's festival is clear in 'Moondog'. Our vision is to showcase experimental and innovative theatre, never before shown in Denmark, which adds something new and inspiring to the genre, for the participating theatres as well as for the audience.

We are constantly following the evolution of puppet, object and visual theatre on Danish and international scenes.

Another large presentation is Theatre Forman Brothers from Prague, whose new performance 'Deadtown' has its Scandinavian premiere in Silkeborg.

'Deadtown' is a western cabaret for the whole family, played in the theatre's own building by the harbor in

Silkeborg. 4 truckloads, 18 actors, musicians, puppeteers, dancers, acrobats and an orchestra bring this exceptionally unique and eagerly awaited performance to Silkeborg.

The age of our target audience is from 2 years old to adult. International performances aimed at adults have become the big hits of the festival through the years.

In 2017 there are participating theatres from France (2 different performances), Canada, Holland (2), Czech Republic (3), Israel, Germany, Norway and 19 theatres from Denmark. There are also workshops, film from USA, exhibitions, Backstage Talks and concerts. All in all 100 events for children and adults.

A huge thank you to all who have made this festival possible; our sponsors, participating theatres, volunteer helpers and many national, international and local cooperating partners.

Also thank you to the EU organization EFFE, which has named Festival of Wonder as one of Europe's unique and noteworthy festivals.

A very warm welcome!

We look forward to meeting our great audience.

Ulla Dengsøe  
Artistic director

# Åbningsaften i Jysk Musikteater / Opening Night

Torsdag 9. november kl. 19:00



Glæd dig til denne helt specielle aften, hvor vi i høj grad lever op til årets tema, som er "Animationsteater og levende musik på tværs af grænser".

Schauspielhaus Bochum opfører forestillingen "Moondog", der er en blanding af en koncert og en teaterforestilling. En betagende oplevelse for alle aldre.

## Aftenen er todelt.

I første del, der varer ca. en halv time, fejrer vi åbningen af den 24. Festival of Wonder, med taler, afvekslende med kunstneriske indslag.

Herefter kan du glæde dig til dukketeater og levende musik på meget højt plan.

Velkommen til en spændende aften, fyldt med overraskelser, som start på Festival of Wonder 2017.

Åbningstalen holdes af Den Tyske Ambassadør i Danmark

**SPILLESTED:**  
Jysk Musikteater **5**  
Torsdag 9/11 kl. 19:00

Konferenciers: Skuespiller  
Klaus Andersen og skuespiller  
Folmer Kristensen

Look forward to this very special evening, when we meet the expectations of the theme of this year's festival, 'Animation theatre and live music across borders'.

Schauspielhaus Bochum presents 'Moondog', a combination of a concert and a theatre performance. A fascinating experience for all age groups.

## The evening is in two parts.

During the first part, which lasts about one half hour, we celebrate the opening of the 24th Festival of Wonder, with speeches and artistic features.

After that you can look forward to superior puppetry and live music.

Welcome to an exciting evening, filled with surprises, to kick off Festival of Wonder 2017.

Åbningsforestillingen er støttet af:

**STATENS KUNSTFOND**

 **GOETHE  
INSTITUT**

 **Silkeborg  
Kommune**

 **DET  
OBELSKES  
FAMILIEFOND**

 **Auswärtiges Amt**

# Schauspielhaus Bochum, Tyskland Moondog - The Viking of 5th Avenue



Moondog er en koncert / teaterforestilling, der bygger på den musik, som Louis Thomas Hardin – bedre kendt som Moondog - komponerede gennem sin karriere (1916-1999). Louis Thomas Hardin fødtedes i USA. Han blev blind som 16-årig ved en ulykke. Alligevel lykkedes det ham at få en karriere som komponist, udøvende musiker og opfinden af flere helt specielle perkussionsinstrumenter. Han opholdt sig hver dag i New York på 5th Avenue sammen med sin hund, ofte i et vikingekostume. Han var optaget af den Nordiske mytologi, men også af den klassiske musik og af jazz'en. Han fik siden nære relationer til – og samarbejder med - så vidt forskellige personer som David Bowie, Philip Glass, Charlie Parker m.fl. Senere flyttede han til Tyskland, hvor hans værker blev opført både i klassiske og i jazz miljøer. Ved premieren i Bochumer Schauspielhaus fik Moondog stående ovationer i flere minutter. Glæd dig til en helt speciel forestilling, hvor musikken interagerer med helt specielle dukker.

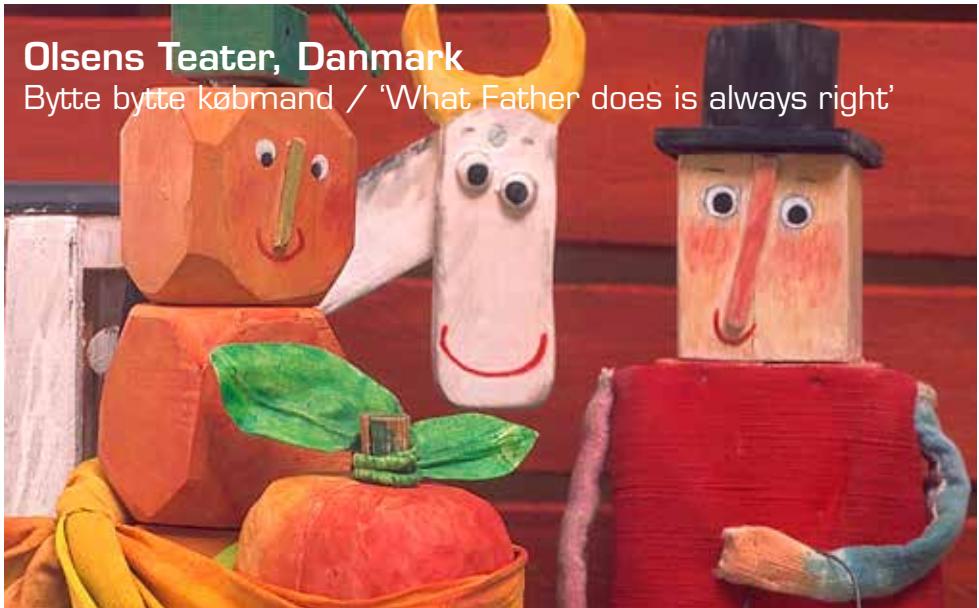
SPILLESTED:  
Jysk Musikteater 5  
store sal  
Torsdag 9/11 kl. 19:00

Ide og instruktion: Annette Dabs  
Scenografi: Stefanie Oberhoff  
Sangere: Kristin Scheinhütte, Jasper Schmitz, Michael Zier  
Trimba og musikalsk bearbejdelse: Stefan Lakatos  
Strygekvintet „Bracelli“: Wolfgang Selner, Marko Genero, Aliaksandr Senazhenski, Philipp Willelding-Bach, Suye Shao  
Saxophone kvintet: Martin Hilner, Sebastian Pottmeier, Greta Schaller, Kristof Dömöör, Roland Lichters

Alder: Fra 12 år  
Sprog: Uden ord  
Pris: 100 kr.  
Varighed: 70 minutter

# Olsens Teater, Danmark

Bytte bytte købmand / 'What Father does is always right'



Frit efter H. C. Andersens: Hvad fatter gör, er altid det rigtige.

Om dit og mit og vort,

om at bytte og gi' bort.

Om at låne eller dele

det halve og det hele.

Et stykke med remser og vers

og glad musik på kryds og tværs.

Bytte bytte købmand er fuld af sang. En dejlig fortælling med smukke trædukker og en konstant skiftende dekoration.

Based on Hans Christian Andersen's 'What Father does is always right'

About yours and mine and ours,

About trading and giving away.

About borrowing or sharing

The half or everything.

A show with rhymes and verses intertwined with happy music.

'What Father does is always right' is filled with song. A lovely tale with beautiful wooden puppets and a constantly changing decoration.

## SPILLESTED:

Medborgerhuset 1

Dato og tid:

Torsdag 9/11 kl. 16:30

Søndag 12/11 kl. 14:00

## Bearbejdet og dramatisering:

Staffan Björklund og Erik Olsen

Tekst: Signe Birkbøll

Dukker og scenografi: Enid

Björklund

Musik: Lars Fjeldmose

Alder: 3-6 år

Sprog: Dansk

Pris: 40 kr.

Varighed: 30 minutter

# Teaterværkstedet Madam Bach, Danmark

## Hjem / Home



Hjem er visuelt teater for 2-6 årige om at høre til og føle sig hjemme - i verden og i sig selv. Hjem er en forestilling, der vækker nysgerrighed og åbner op til en forståelse af 'hjem', som værende meget mere end et tag over hovedet. Et sted. En sindstilstand. En følelse skabt som et barn. En lyd. Små fragmenter af erindringer, der skaber en følelse af sammenhæng og samhørighed. En mental bagage at bære rundt på.

Teaterværkstedet Madam Bach er et internationalt teater med base i Odder. Teatret har optrådt i 42 lande med forestillinger og kunstprojekter. I juli 2016 spillede teatret forestilling nr. 100 i Kina

'Home' is visual theatre for 3-6 year olds, about belonging and feeling at home - in the world and in one's self. 'Home' is a play which inspires curiosity and allows for an understanding of 'home', which is much more than a roof over our heads. A place. A mind set. A feeling from childhood. A sound. Small fragments of memories, creating a feeling of coherence and togetherness. Mental baggage to carry.

Theatre workshop Madam Bach is an international theatre based in Odder, Denmark. The theatre has performed in 42 countries with shows and art projects. In July 2016 the theatre played performance nr. 100 in China.

**SPILLESTED:**  
Museum Silkeborg **9**  
**Dato og tid:**  
Fredag 10/11 kl. 15:00  
Lørdag 11/11 kl. 11:00

Medvirkende: Pernille Bach og Christian Schröder  
Dramatiker / forfatter: Madam Bach  
Instruktion: Pernille Bach  
Komponist: Christian Schröder



**Alder:** 2-6 år  
**Sprog:** Dansk  
**Pris:** 40 kr.  
**Varighed:** 30 minutter

# Syddjurs Egnsteater, Danmark

Kæmpen som ikke havde hjerte i livet / The Giant who had no Heart



En kæmpe har gemt sit hjerte på et hemmeligt sted og lagt en forbandelse over landet. Dydrene sulter og mennesker forvandles til sten. Kongesønnen Askefis drager ud for at tage kampen op mod kæmpen, og på sin vej knytter han nye venskaber, som hjælper ham på den farefulde færd. De når frem til kæmpen og her forelsker Askefis sig i prinsessen, som kæmpen holder fanget. Sammen forsøger de at hæve forbandelsen, hvilket kun er muligt, hvis de finder frem til kæmpens hjerte. En flot og fortryllende familieforestilling.

Dette dukkeeventyr om at have hjertet på rette sted er Syddjurs Egnsteaters fjerde dukketeater-eventyr frit efter Asbjørnsen og Moe. Igen er det holdet bag den sidste anmelderroste forestilling "I Det Blå Bjerg", som sammen har skabt denne fortryllende, flotte fortolkning.

A giant has hidden his heart in a secret place and has placed a curse on the country. Animals starve and people turn to stone. Prince Askefis sets out to fight the giant, forming new friendships on his way, which help him on his dangerous mission. They find the giant and Askefis falls in love with the princess held captive by the giant. Together they try to lift the curse, a task only possible if they can find the giant's heart. A beautiful and magical family performance.

This puppet tale about having the heart in the right place is Syddjurs Egnsteater's fourth puppetry performance based on Asbjørnsen and Moe. Once again it is the team behind the acclaimed 'In the Blue Mountain' which has created this mesmerizing, lovely adaptation.

**SPILLESTED:**  
Medborgerhuset 1, sal A  
**Dato og tid:**  
Fredag 10/11 kl. 17:00  
Lørdag 11/11 kl. 11:00



**Skuespillere og dukkeførere:**  
Margit Watt-Boolsen og  
Kenneth Andersson  
**Instruktør:** Folmer Gry Kristensen  
**Scenografi og dukker:** Niels Secher  
**Scenografi assistent:** Heidi Peulicke  
**Musik:** Tine Vitkov og  
Troels Drasbeck  
**Lysdesign:** Maria Pi Houmann

**Alder:** 4-9 år  
**Sprog:** Dansk  
**Pris:** 40 kr.  
**Varighed:** 45 minutter



Syddjurs Egnsteater: Kæmpen som ikke havde hjerte i livet

[Tilbage til indholdsfortegnelsen](#)

# Theatre Magali Chouinard, Quebec, Canada

## Nomad Soul



***Skandinaviens premiere***

Nomad Soul er en teaterforestilling med billeder, masker og dukker. En betagende rejse ind i vores mest intime selv.

NOMAD SOUL er inspireret af indfødte folks åndelighed, hvor søgen efter bevidsthed og en forbindelse med naturen er selve essensen af livet.

Det trækker på "ulv-guiden" og "ravn-samvittigheds symbolerne", som de symbolske repræsentationer af kvinder, børn og ældre.

Performeren oplever mange individuelle aspekter af sig selv. Dette kommer til udtryk i en sort og hvid verden, som kunstneren har skabt gennem poetiske billeder, animerede kortfilm, skulptur, dukke og bevægelse.

NOMAD SOUL er en rejse helt ind i karakterens indre, som sluttelig ændrer sin selvopfattelse.

Nomad Soul is a theatre performance using images, masks and puppets. A breathless journey into our most intimate thoughts and impressions.

Nomad Soul is inspired by the spirituality of native peoples, where the quest for consciousness and a connection with nature are the very essence of life.

The performance builds upon the wolf and the raven as symbolic representations of women, children and the elderly.

The character experiences many sides of herself, coming to life in a black and white world, which is created by the use of poetic images, animated short films, illustration, sculpture, puppets, film and movement.

Nomad soul is a journey to the heart of the character, who develops an ability to change her perception of self.

**SPILLESTED:**  
Den Kreative Skole,  
Multisalen 2  
Fredag 10/11 kl. 17:00  
Lørdag 11/11 kl. 15:00

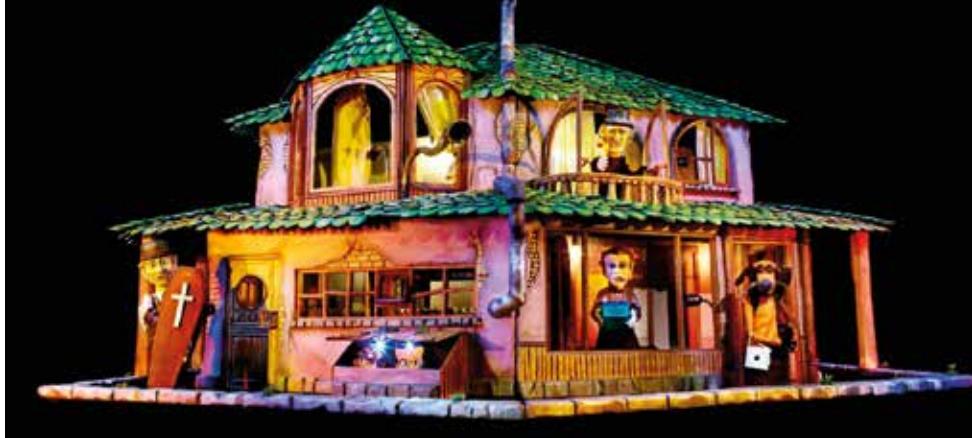
Performance, ide: Magali Chouinard  
Stage director: Richard Morin  
Scenic writer: Myriame Larose  
Video editor: Olivier Bochenek  
Original sound track design:  
Julien-Robert  
Dramaturgy: Karine St-Arnaud



Alder: 12+  
Sprog:  
Uden sprog / without words  
Pris: 75 kr.  
Varighed: 50 minutter

# Sofie Krog Teater, Danmark

## The House



En horror comedy for teenagere og voksne

Forstil dig, at et hus kan fortælle, hvad der foregår inde bag dets lukkede døre og nedrullede gardiner...

Det er tilfældet i forestillingen The House, der fortælles af huset, i hvilket en række forbrydelser finder sted. Følg med i en freaky og crazy historie om den døende Mrs. Esperanza, hendes dybe hemmelighed og dyrebare testamente. Se hendes uduelige nevø og hans udspukulerede kone, samt hunden og to originale indbrudstuve, som skæbnen ikke helt tilfældig får rodet ind i historien...

Velkommen til et univers af sort humor og filmisk dukketeater for teenagere og voksne. Bid skriget i dig og hold fast i din sidemand, når The House drejer rundt og gyser effekterne flyver dig om ørerne...

A comedy of horrors for teenagers and adults

Imagine a house that can tell us what is happening inside, behind its locked doors and closed curtains...

That is the case in The House, a story told by the house, in which a number of crimes occur. Come in to a freaky and crazy story about the dying Mrs. Esperanza, her deep secrets and precious will and testament. Meet her pathetic nephew and his sly wife, as well as the dog and two odd home intruders who find themselves mixed up in the story...

Welcome to a universe of dark humor and cinematic puppet theatre for teens and adults. Try not to scream and grab onto the person beside you, when The House turns around and spooky thrills fly around you...

SPILLESTED:  
Jysk Musikteater, lille sal **5**  
dato og tid:  
Fredag 10/11 kl. 18:30



Medvirkende: Sofie Krog og David Faraco  
Komponist: Cuco Perez  
Dramatiker og forfatter:  
Sofie Krog & David Faraco  
Dukkemager: Sofie Krog  
Scenograf: David Faraco

Alder: 12+ og voksne  
Sprog: Engelsk  
Pris: 40 kr.  
Varighed: 55 minutter

# Theâtre Alfa, Tjekkiet

## De 3 Musketerer / The 3 Musketeers



Med 24 meget forskellige handskedukker opfører Theatre Alfa den udødelige historie om en gruppe på fire, hvis motto var "Én for alle, alle for én!": De tre musketeerer!

Forestillingen er inspireret ikke blot af Alexander Dumas roman, men også af Max Linders stumfilm fra begyndelsen af 1920'erne.

De 12 medvirkende giver os en forrygende, uhøjtidelig og morsom oplevelse med fægtekampe i et afsindigt tempo, med masser af sange og med levende musik på blandt andet sækkepibe.

En ganske utraditionel hånddukkeforestilling, som overalt har skabt glæde og morskab hos publikum.

Et MUST.

Using 24 very different hand puppets Theatre Alfa presents the immortal story about a group of four, whose motto is 'One for all, all for one!' The Three Musketeers!

The show is inspired by the novel by Alexander Dumas and by Max Linder's silent movie from the beginning for the 1920s.

The 12 performers give us a furious, unpretentious and hilarious adventure with sword fights in a crazy tempo , lots of songs and live music, including bagpipe music.

A non-traditional hand puppet performance, which has given pleasure and fun to the audiences.

A MUST.

**SPILLESTED:**  
Kedelhuset **6**  
**Dato og tid:**  
Fredag 10/11 kl. 18:30  
Lørdag 11/11 kl. 18:30  
Søndag 12/11 kl. 13:00

Instruktion: I. Nesveda  
Scenografi: T. Dvorák,  
I.Nesveda, P. Vašicek  
Musik: M. Vaniš  
Tekst: B. Josephová-Lunáková



**Alder:** Fra 8 år og voksne  
**Sprog:** Meget lidt sprog  
**Pris:** 40 kr.  
**Varighed:** 55 minutter

# DEADTOWN



Forman Brothers Theatre:  
DEADTOWN

[Tilbage til indholdsfortegnelsen](#)

# Forman Brothers Theatre, Prag

## DEADTOWN, Theatre Forman Brothers Wild West Show



**Skandinaviens premiere**

Det er i begyndelsen af det tyvende århundrede, at en skuespiller, illusionist og ejer af en billig kabaret i magiske Prag, udlever sine drømme.

Han er besat af de tekniske mirakler, der foregår omkring ham, film, fotografering og fonografens skrattende lyd.

Hans yndlingsfantasi er at køre på tværs af Arizona-sletten, drikke whisky med vejrbidte pistolskytter i en saloon og holde vildt smukke kvinder i armene.

I det mindste er det det billede, han har fra "The Wild West" stumfilm og fra gulnede fotografier, der fortæller historier om et fjerntliggende land.

Choreography: Veronika Švábová, Marek Zelinka and collective  
Music and songs: Marko Ivanovič, Jarda Traband Svoboda; La Lettera di Lincoln - Ennio Morricone - arrangement: Jan Hasenöhrl, in cooperation with Czech National Symphony Orchestra  
Costumes: Andrea Sodomková  
Animation, film image: Josef Lepša

**SPILLESTED:**  
Haven, Silkeborg  
(The harbour, Silkeborg) **14**  
Fredag 10/11 kl. 12:00  
(Only for schools)  
Fredag 10.11 kl. 20:00  
Lørdag 11.11 kl. 14:30  
Lørdag 11.11 kl. 20:00  
Søndag 12.11 kl. 13:00



Og fordi hans liv leves på grænsen mellem illusion og virkelighed, er det ikke svært for ham at tage på en rejse ind i en drømmeverden.

Kom med ind i denne illusion, når Forman Brothers Theatre fra Prag blænder op for levende musik, dukker, sangere, dansere, illusionister og akrobater. Her venter dig store oplevelser med en teaterform, du sjældent har set.

Hvis du ønsker det, kan du efter forestillingen nyde en øl eller et glas vin i saloonens bar.

Camera: Jaromír Káčer  
Sound effects and foley sounds: Michal Holubec, Marek Poledna (Studio Bystrouška)  
Visual postproduction: i/o post  
Projection technology: Jan Hrdlicka, Jiří Wild (3dsense)  
Light design: Louise Gibaud, Petr Forman



Alder: Fra 12 år  
Sprog: Uden sprog (No speech)  
Pris: 275 kr.  
Varighed: 1 time 45 minutter

# Forman Brothers Theatre, Prag

## DEADTOWN, Theatre Forman Brothers Wild West Show



In the beginning of the 20th century an actor, illusionist and owner of a cheap cabaret makes his dreams come true in magical Prague.

He is obsessed with the technical miracles happening around him; film, photography and the scratchy sound of the phonograph. His favorite fantasy is to drive across the landscape of Arizona, drinking whiskey with weather-beaten gunfighters in a saloon, holding gorgeous women in his arms.

At least that is the picture he gets from the silent movie, "The Wild West", and from yellowing photographs which tell stories from a far-away land.

Light concept: Igor Schmidt, Petr 'Goro' Horký, Petr Forman  
Sound concept: Philippe Leforestier, Philippe Tivilier

Comedians, illusionists, gunfighters and beautiful ladies: Petr Forman, Veronika Švábová, Marek Zelinka, Jacques Laganache, Daniela

Because he lives his life on the line between illusion and reality, it is not difficult for him to take a trip into a dream world.

Enter into this illusion, when Forman Brothers Theatre from Prague spotlights live music, puppets, singers, dancers, illusionists and acrobats. Experience the exhilaration of this unique form of total theatre.

After Theatre Forman Brothers Wild West Show "DEADTOWN" you will be able to buy a drink or a glass of wine in the saloon's bar.

Voráčková / Simona Babčáková, Josefina Voverková, Vojta Švejda / Jiří Kniha, Michael Vodenka / Miroslav Kochánek, Ivan "Zobák" Pelikán, Petr "Goro" Horký, Josef Sodomka / Ivan Arsenjev, Philippe Leforestier, Mitakuye Oyeasin, Jakub Tokoly, Dizzy Gilagio, Didier Castelle, Francois Lezer, Michel Oger, Thierry Malard

Story synopsis and script: Ivan Arsenjev, Petr Forman  
Director: Petr Forman  
Scenography: Josef Sodomka, Matěj Forman  
Tent interior design: Matěj Forman



# Theatre Plexus Polaire, Frankrig / Norge Ashes / Aske



## Danmarkspremiere

"Aske" er en visuel forestilling inspireret af romanen "Før jeg brænder" af Gaute Heivoll. Vi følger en pyromaan, der i 1978, året før forfatterens fødsel, hærger en landsby i det sydlige Norge. Mens man fortæller denne sande historie, vises elementer fra forfatterens egen historie. De to parallelle fortællinger krydser hinanden i et møde skabt af spejle og ekkoer, hvorfed de fejl, der er til stede i den menneskelige sjæl og i den fine forskel mellem hygge og vanvid, illustreres. Forfatteren Gaute Heivoll er norsk, født i 1978. Hans arbejde omfatter poesi, børnefiktion, journalistik og romaner. Han har modtaget mange priser og er bredt anset for at være en af Skandinaviens førende forfattere. Hans roman "Før jeg brændte" er oversat til mere end tyve sprog.

Pressen skriver: "Historien fortæller os om interne kampe, hjerteskærende kampe mod denne djævel i form af flammer. Et monster, der ønsker at tage kontrol" løjtoftsposten.

Ashes is a visual show inspired by the novel *Before I Burn* by Gaute Heivoll. Ashes is the story of a pyromaniac who in 1978, the year of the author's birth, ravaged a village in the South of Norway. While recounting this true story, elements of the writer's own story appear. The two parallel narratives intersect, the meeting created by mirrors and echoes, thereby illustrating the faults present in the human soul and the fine line between sanity and madness. Gaute Heivoll is a Norwegian author born in 1978. His work includes poetry, children's fiction, journalism and novels. He is the recipient of many awards and is widely regarded as one of Scandinavia's foremost writers. His novel *Before I Burn* was translated into more than twenty languages.

Press: "The story tells us about internal battles, heart-rending fights against this devil in flame this monster which wants to take control" Løjtoftsposten.

SPLILLESTED:  
Jysk Musikteater,  
store sal 5  
Fredag 10/11 kl. 20:00

Instruktør: Yngvild Aspeli · Kunstnerisk samarbejdspartner: Paola Rizza · Skuespillerne/dukkespillerne: Aitor Sanz Juanes, Andreu Martínez Costa & Pierre Tual · Scenografi: Polina Borisova, Gunhild Mathea Olaussen & Charlotte Maurel · Musik: Guro Moe Skumsnes, Ane Marthe Sørlien Holen · Dukker: Yngvild Aspeli, Polina Borisova, Sebastian Puech, Sophie Coëffic & Carole Alemend · Kostumer: Sylvia Denais · Lys design: David Farine · Vidéo: David Lejard-Ruffet · Outside eye: Philippe Genty & Mary Underwood · Dramaturgisk eye: Pauline Thimonnier

Alder: 14+  
Sprog: Engelsk  
Pris: 100 kr.  
Varighed: 60 minutter



## Teater Spektaklo, Danmark

### Se lige her / Look right here

En virtuel dukke- og objektteaterforestilling.

Hvad sker der, inden man falder i søvn?

"Se lige her" handler om den særlige tid på dagen, hvor fantasien sætter ind, lige inden søvnen indtræffer. En lille pige og hendes far inviterer os ind i deres forunderlige, lille verden og viser os billeder og hændelser i konstant forvandling.

Med leg med lys og skyggespil trækkes publikum ind i et fantasifuldt univers. En tryg og varm oplevelse for de små teatergængere - og de større.

Pressen skriver: "Egentlig handler 'Se lige her' med Teater Spektaklo mest af alt om at forundre sig over verden. Om at se og opdage og undersøge. Det er perfekt til de 2-5 årige, der netop hele tiden møder noget nyt i verden." (Teateravisen)

A virtual puppet and object theatre performance.

What happens when you fall asleep?

"Look at This" is about that special time of day when the imagination awakens, just before sleep begins. A little girl and her father invite us in to her wondrous little world, showing us images and events in constant transformation.

With light play and shadow puppetry, the audience is drawn into a fantastical universe. A safe, warm experience for small and larger - theatregoers.

"Teater Spektaklo's 'Look at This' is really about marveling at the world. About seeing and discovering and exploring. It is perfect for 2-5-year-olds, who in fact do encounter new things in the world all the time." (Theatre News)

#### SPILLESTED:

Silkeborg Handelsskole **4**

#### Dato og tid:

Lørdag 11/11 kl. 11:00

Søndag 12/11 kl. 11:00

Medvirkende: Jacob Kirkegaard

Konsulenter: Stine Lundgaard,

Bodil Alling, Mariann Aagaard,

Bjarne Sandborg, Sébastien

Vesterlund

Scenograf: Jakob Kirkegaard

Dukkemager: Jakob Kirkegaard

Alder: 2-6 år

Sprog: Dansk

Pris: 40 kr.

Varighed: 35 minutter



# Teatergruppen Batida, Danmark

Lille T og de forbudte bamser / Little T and the forbidden Teddy Bears



I en by hvor bamser var forbudt, blev drengen Lille T født. Han blev drillet, fordi hans ører var så store som rabarberblade - men Lille T var ligeglæd. Han sad bare og lyttede til verden. Han kunne høre så meget: et jordbær, et stjerneskud... Men en dag hørte han, at folk i byen underst inde sukkede efter bamserne. Og at bamserne langt borte sang sange fulde af længsel efter mennesker...

En dejlig munter forestilling fyldt med levende musik.

Pressen skriver: "Lille T og de forbudte bamser" er herligt klassisk dukketeater med et eksotisk twist. Tobias Heilmann og Per Thomsen styrer kompetent og indlevende slagets gang og en hel del instrumenter i et vidunderligt arabisk-inspireret univers, hvor der er godt med sand og palmer, og hvor det bl.a. giver charmerende god mening, at en kamel galopperer afsted på den guitar, der spilles på." Gudrun Hagen i Teateravisen

In a town where teddy bears are forbidden, a boy named Little T was born. He was teased because his ears were as large as rhubarb leaves - but Little T didn't care. He just sat and listened to the world. He could hear so much: a strawberry, a falling star.... But one day he heard that people in town were secretly sighing for teddy bears. And that far-away teddy bears were singing songs of longing for people....

A lovely happy show full of live music.

Press: "Little T and the forbidden teddy bears" is excellent classical puppet theatre with an exotic twist. Tobias Heilmann and Per Thomsen carry the show with competence and empathy, incorporating various instruments in a wonderful Arabian-inspired universe of sand and palm trees, where it is charming and acceptable that a camel gallops away on a guitar." Gudrun Hagen in Teateravisen

## SPILLESTED:

Medborgerhuset, sal C **1**

## Dato og tid:

Lørdag 11/11 kl. 11:00

Skuespillere: Tobias Heilmann

og Per Thomsen.

Komponist: Batida

Dramatiker, forfatter: Søren

Ovesen

Instruktør: Søren Ovesen

Scenograf: Trine Holtoug

Alder: 4-9 år

Sprog: Dansk

Pris: 40 kr.

Varighed: 40 minutter



# Teater Fantast, Danmark

Mustafa's Kiosk - En strid teaterkoncert / Mustafa's Kiosk



"Hvad skulle det være? Man kan købe næsten alt. Hvad med den sang om en kiosk?" "Ja tak."

Teater Fantast inviterer de 4 -10 årige og deres forældre ind i kiosken og præsenterer digtene fra Jakob Martin Strids moderne børnebogklassikere, som en ægte rodebutik af forskellige små historier fortalt med levende musik, sang, dukker, skuespil og teatermagi.

Med nykomponeret musik af Mads Mouritz.

En familieaterkoncert bestående af 17 små scener med 4 forskellige slags dukker, 8 forskellige instrumenter, 3 skyggespil, briller, parykker, falske tænder, kostumer samt en scenografi, der forvandler sig til en gravko.

En fræk og flabet hyldest til mangfoldighed, fantasi, påhitsmhed og anarki.

SPILLESTED:  
Langsøhallen, scene 3 **8**  
Dato og tid:  
Søndag 12/11 kl. 10:00

Medvirkende: Stine Q. Pagh,  
Ditte Ylva Olsen og Mads  
Korsgaard  
Producent: Teater Fantast  
Komponist: Mads Mouritz  
Gjellerod  
Forfatter: Teater Fantast og  
Jakob Martin Strid  
Idé: Teater Fantast

"Ding dong."

"Can I help you? You can buy almost anything. What about the kiosk song?"

"Yes, please."

Teater Fantast invites the 4-10 year olds and their parents into the kiosk and presents verses from Jakob Martin Strid's classic children's books, as in a general store of various small stories told with live music, song, puppets, acting and magic.

With new music composed by Mads Mouritz.

A family concert with 17 scenes, 4 different kinds of puppets, 8 different instruments, 3 shadow plays, glasses, wigs, false teeth, costumes, and a scene which morphs into an excavator.

A cheeky and crazy tribute to diversity, fantasy, creativity and anarchy.



Alder: 4-10 år  
Sprog: Dansk  
Pris: 40 kr.  
Varighed: 55 minutter

# Kattas Figurteater Ensemble, Norge

Katharinas stemmer / Katharina's voices



## Danmarkspremiere

Monologen Katharinas stemmer er lagt i munnen på Katharina von Bora (1499-1552).

Hun var en af 12 nonner, som flygtede fra klosteret i Marienthorn i 1523. Senere blev hun gift med Martin Luther. Forestillingen udforsker den religiøse undertrykkelse af lavadelens kvinder i Tyskland i senmiddelalderen. Det har overføringsværdi til dagens undertrykkelse af kvinder i religionerne. Kattas Figurteater blander genrerne. Klassiske musik- og tekstraditioner møder burlesk humor og ritualer i denne forestilling. Cecilie Schilling er uddannet operasanger og behersker også skuespilkunst og bugtaling. Bjørn Andor Drage er komponist, koncertorganist og professor i musik ved universiteterne i Tromsø og Norland. Katharinas Stemmer er støttet af: Den norske kirke, Tunsberg Bispedømme, Norsk Kulturråd, Fond for Lyd og Bilde, Vestfold Fylkeskommune og Tønsberg Kommune.

SPILLESTED:  
Silkeborg Kirke, Torvet 10.  
Silkeborg 16  
Lørdag 11/11 kl. 11:00

Koncept og regi: Anne Helgesen  
Dramatikere: Anne Helgesen /  
Lyder Verne  
Komponist: Bjørn Andor Drage  
Dukkemager: Jon Mihe  
Kostumedesigner: Howard Lloyd  
Performer: Cecilie Schilling  
Organist: Bjørn Andor Drage

The monologue 'Katharina's voices' is spoken from the mouth of Katharina von Bora (1499-1552).

She was one of 12 nuns who fled from the monastery of Marienthorn in 1523. Later she married Martin Luther. The play examines the religious persecution of lower upperclass women in Germany's middle ages. This corresponds to the repression of women today in religions. Kattas Figurteater blends genre. Here classical music and text traditions meet burlesque humor and rituals. Cecilie Schilling is a trained opera singer and masters acting as well as ventriloquism. Bjørn Andor Drage is a composer and professor of music at the universities of Tromsø and Norland. Katharina's Voices is supported by: The Norwegian Church, Tunsberg Bishop seat, Norwegian Cultural Council, Fund for Sound and Pictures, Vestfold Fylkeskommune/County and Tønsberg Kommune/County.



Alder: Fra 14 år  
Sprog: Norsk  
Pris: 40 kr.  
Varighed: 60 minutter

# Nørregaards Teater, Danmark

## Historiehuset / The Story House



Historiehuset er et lille træhus fyldt med historier fra et langt teaterliv.

Nogle af historierne "popper" op og bliver til små teaterforestillinger. Teaterforestillinger, der alle har været spillet før, men nu vil fortællses igen, men denne gang i en dukketeaterversion.

Du kan både opleve "De to uhyrer" og "Fyrtøjet" ved hver "forestilling".

Publikum sidder på små bænke udenfor huset, der så begynder at åbne sig og spille teater. Bagefter inviteres 4-5 børn ad gangen, indenfor i "historie laboratoriet", til en verden fyldt med dukker og objekter og små historier. I ventetiden får de andre børn mulighed for at tegne en tegning om deres oplevelse.

Du kan også besøge historiehuset udenfor spilletiderne. Hans Nørregaard vil ofte være til stede i huset.

The Story House is a small wooden house filled with stories from a long life in theatre.

Some of the stories pop up and become small plays. Plays which have been performed before but are now told again, this time with puppets.

You can see 'The two Monsters' and 'The Tinderbox' at each 'performance'.

The audience sits on small benches outside the house, which opens and becomes a theatre.

Afterwards 4-5 children at a time will be invited inside into the 'story laboratory', into a world full with puppets, objects and little stories.

While waiting for their turn, the other children will be able to do a drawing of their experiences.

You can also visit The Story House between show times. Hans Nørregaard will often be at the house.

### SPILLESTED:

Jysk Musikteater, foyer 5  
Lørdag 11/11 kl. 11:00  
Lørdag 11/11 kl. 14:30  
Søndag 12/11 kl. 11:00

### Medvirkende:

Hans Nørregaard  
Producent: Nørregaards Teater  
Dramatiker, forfatter: Hans Nørregaard  
Scenograf: Claus Helbo



### Alder: Fra 3 år

Sprog: Dansk  
Pris: 40 kr.  
Varighed: 40 minutter

# Gruppe 38 og Carte Blanche, Danmark

## Androkles og løven / Androkles and the Lion



Hed som en ovn · Trøstesløs tør · Et glødende sandhav under solens ildebrand · Ikke et træ, der kan give kølende skygge · sådan er Libyens ørken · Her vakler Androkles på bare fodder hen over det glohede sand · Han stønner af tørst og trygler om vand · Men ingen hører ham, den er kun sand og sand · Sand i øjnene og sand i munden · Sand til alle sider.

Androkles er slave, solgt til en romersk købmand. Da han bliver beskyldt for tyveri, må han flygte ud i ørkenens brændende sol for at undgå at blive kastet for løverne. Pludselig, midt i den bælgmørke nat, lyder et brøl så højt, at Androkles' hjerte fryser til is. Publikum ligger i hængekøjer under en strålende himmel og hører, ser og mærker dette vidunderlige gamle, mytiske eventyr. Så vidunderligt farligt og frydeligt –

As hot as an oven · Uncomfortably hot · A glowing sea of sand · under the burning sun · Not a tree to give cooling shade · That is the desert of Libya · Androcles falters in bare feet on the hot sand · He groans of thirst and begs for water · But no one hears him · There is only sand and sand · Sand in the eyes and sand in the mouth · Sand everywhere

Androcles is a slave, sold to a Roman merchant. When he is accused of theft, he is forced to flee into the desert, under the burning sun, to escape from being thrown to the lions. Suddenly in the middle of the dark night, there is a roar so loud that Androcles' heart freezes to ice.

The audience lies in hammocks under the fascinating sky and listens, sees and feels this wonderful old, mystical story. Dangerous and joyful - especially for children and adults.

**SPILLESTED:**  
Langsøhallen, scene 1 **8**  
Lørdag 11/11 kl. 12:00  
Søndag 12/11 kl. 12:00  
Søndag 12/11 kl. 14:00

Forestillingen er skabt af: Sara Topsøe-Jensen, Bodil Alling, Søren Sandberg, Søren la Cour, Lars K. Olesen, Bettina Møller, Li Have Lehmann og Diana Gade Olesen  
Medvirkende: Bodil Alling, Søren Sandberg, Søren la Cour og Lars K. Olesen



Alder: Voksne og børn fra 6 år  
Sprog: Dansk  
Pris: 40 kr.  
Varighed: 40 minutter

# Theatre Alfa, Tjekkiet

CHA CHA CHA. (CHARlie CHApelin and other CHARacters)



**Danmarkspremiere**

Har du nogensinde set en stumfilm / komedie, hvor Charles Chaplin, Buster Keaton samt Gøg og Gokke alle var med?

Nu har du chancen. CHA CHA CHA er helt sikkert den rigtige titel til en produktion inspireret af stumfilmens koryfærer.

Alle elsker denne genre, og nu introducerer Alfa Teater fra Plzen den til børn og voksne i en forrygende dukketeaterforestilling. Stumfilm fremkalder altid byrer af latter! Og som du ved er latter godt for mennesker.

Oplev de gyldne tider med groteske figurer, men også en vidunderlig rejse ind i kabaret, music hall, vaudeville og cirkus.

Have you ever seen a silent movie featuring Charlie Chaplin, Buster Keaton and Laurel and Hardie, all at once?

Now is your chance. CHA CHA CHA is certainly the right title for a production inspired by the top names of silent movies.

Everyone loves that genre, and now Alfa Teater from Plzen is introducing it to children and adults in a wildly entertaining puppet performance. Silent movies made people laugh! And laughter is good for people.

Experience that golden age with grotesque characters, but also with a wonderful journey to the worlds of cabaret, music hall, vaudeville and circus.

## SPIELESTED

Kedelhuset **6**

Dato og tid:

Fredag 10/11 kl. 11:00  
(skoleforestilling)

Lørdag 11/11 kl. 13:00

Forfatter: V. Perina, T. Dvorák,  
I. Nesveda  
Instruktion: Tomáš Dvorák  
Design: Ivan Nesveda  
Dramaturg: Pavel Vašíček  
Music: Daniel Čámský j.h.  
Performed by: Martina J.  
Hartmannová, Marie Mrázková,  
Lenka Válková-Lupinská,  
P.Borovský, M.Bartušek,  
R.Kroupar og D.Cámský .



Alder: Fra 7 år

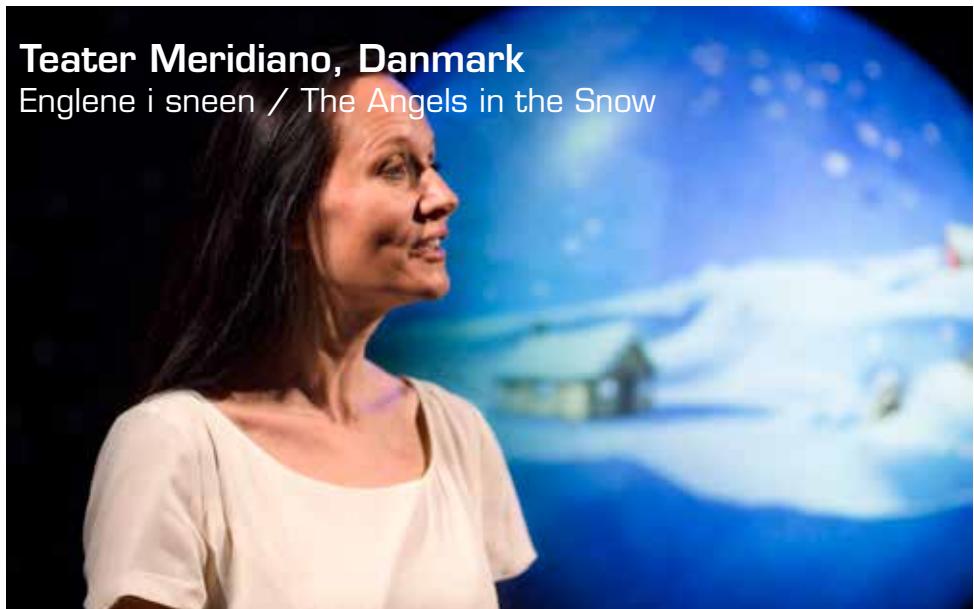
Uden ord (Without words)

Pris: 40 kr.

Varighed: 55 minutter

# Teater Meridiano, Danmark

## Englene i sneen / The Angels in the Snow



Et eventyr begynder, da to børn drager af sted for at finde hjælp til deres fødende mor. Da sneen begynder at falde, farer de vild, og det bringer dem på en mytisk og magisk færd, hvor det eventyrlige blander sig med virkeligheden. En poetisk og tankevækkende forestilling fremført af en skuespiller og en cellist.

Pressen skriver: "Giacomo Ravicchios verden har en magi, som jeg ikke kan stå for... Når 'Englene i Sneen' får lov til at udfolde sig i fuld figur og med magiske stjerneblink, opstår den helt særlige Meridiano-magi. Her bringer den blide skuespiller Elise Müller sin poesi med sig ind på scenen. Man forlader teatret med en følelse af at have overværet noget usædvanligt. Noget stort. Og noget, som har strejf af den guddommelighed, som gemmer sig et sted dybt inde under forestillingens eventyrlige socialrealisme. Noget, der skaber tårer."

- Anne Middelboe Christensen, Teateravisen

### SPILESTED:

Langsøhallen, scene 4

(Gym. Sall) **8**

Lørdag 11/11 kl. 13:00

Søndag 12/11 kl. 13:00

Manuskript, instruktion og visuel design: Giacomo Ravicchio

Komponist: Jérôme Baur

Dramaturg: Bent Holm

Medvirkende: Skuespiller/dukkefører: Elise Müller og Cellist/skuespiller: Klara Skogqvist

Værksted og teknik: Steen Møller Rasmussen

Video: Søren Knud Christensen

Kostumer: Hélène Thygesen

Alder 5-11 år og voksne

Sprog: Dansk

Pris: 40 kr.

Varighed: 45 minutter

# Riddersalen, Danmark

## Små blå sko / Small Blue Shoes



Ragnhild lufter folk.

I dag venter hun besøg af Alfred, der helt sikkert kan passe de små blå sko.

Hun er fuld af gode ideer om, hvor de skal hen, og hvad de skal opleve.

Hun er fuld af forventninger. Og så kommer Alfred.

Der var en gang. Og der er en gang. Og i denne gang folder farverige universer sig ud, mens dagens gåtur planlægges.

Der er vind og vejr – og der er fodtøj i lange baner. Der er tid til at glæde sig. Der er noget på tapetet, i skuffer og skabe, på hylder, bag døren.

Og der er ro til at lade livet gå sin gang i SMÅ BLÅ SKO.

Ragnhild walks people.

Today she is expecting a visit from Alfred, who can certainly fit into the small blue shoes.

She is full of good ideas about where they will go and what they will do.

She is full of expectations. And then Alfred comes.

There once was a time. And there is now a time. And in this time colorful worlds unfold while the walking tour of the day is planned. There is wind and weather - and there are many shoes. There is time to enjoy. There is something on the wall paper, in the drawers and cupboards, on the shelves and behind the door.

And there is peace and tranquility to live life in Small Blue Shoes.

### SPILLESTED:

Medborgerhuset 1

### Dato og tid:

Fredag 10/11 kl. 16:00

Lørdag 11/11 kl. 14:30

Skuespiller: Ragnhild

Kaasgaard

Dukkefører: Erik Olsen

Forfatter: Signe Birkbøll

Scenografi: Laurids Bøcher

Poulsen, Sigurd Dissing og

Signe Birkbøll

Kostumer: Pille Behrendt og

Signe Birkbøll

Alder: 1½-4 år

Sprog: Dansk

Pris: 40 kr.

Varighed: 40 minutter



# **Det Olske orkester / Teater Værk, Danmark**

Ræven går derude / The Fox is out there



En grum respektløs dukketeater-komedie for alle fra 8 år og op, baseret på virkelige middelalderlige hændelser!

Ræven har altid narret Isegrim Ulv, Kong Løve, Morten Hare, Henning Hane og latterliggjort deres hykleriske adfærd. Kun over for sin egen familie skifter han pludselig karakter og bliver fuld af kærlig omsorg.

Men hvem er han? En helt når han råt og underholdende afslører de andre dyrs snobberi, magtbegær, egoisme og enfoldighed eller en skurk fra den asociale junglelov?

Forestillingen "Ræven går derude" sættes i scene som et fysisk, groft, kitschet dukketeater med inspiration fra bl.a. Tadeusz Kantors dukkeunivers.

A grim, irreverent puppet comedy for everybody over 8 years, based on actual events from the middle ages!

The fox has always fooled Isegrim Wolf, King Lion, Morten Hare, Henning Rooster and made fun of their hypocritical attitudes.

He only changes character with his own family, and there he is full of loving attention.

But who is he? Is he a hero when he amuses by crudely revealing the snobbery, lust for power, egoism and oddness of the other animals or is he a villain of the anti-social law of the jungle?

The fox is out there' is performed as a physical, rough, crazy puppet theatre, inspired in part by Tadeusz Kantor's puppet universe.

SPILESTED:  
Langsgården, scene 3 **8**  
Dato og tid:  
Lørdag 11/11 kl. 14:30

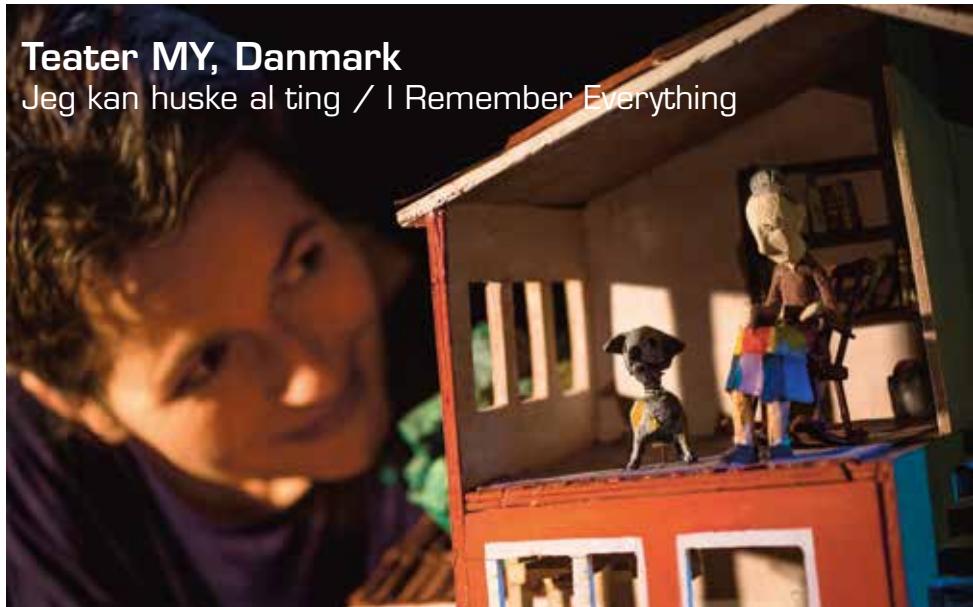
Medvirkende: Øyvind Kirchhoff,  
Bjarne Kalhøj, Annemarie  
Jeppesen  
Komponist: Torben Snekkestad  
Dramatiker, forfatter: Lotte  
Faarup  
Instruktør: Lotte Faarup  
Scenograf: Rolf Søborg Hansen  
Dukkemager: Rolf Søborg  
Hansen



Alder: Fra 8 år  
Sprog: Dansk  
Pris: 40 kr.  
Varighed: 70 minutter

# Teater MY, Danmark

Jeg kan huske al ting / I Remember Everything



Når jeg tænker på min dag, kan jeg huske det hele. For jeg er mig, og inde i mit hoved findes alt det, som jeg har lavet i dag. Mine øjne har set så mange ting. Mine ører har hørt mange lyde. Også musik. Jeg snakker med mig selv, og alt, hvad jeg siger, har jeg selv bestemt. Fra kanten af min seng, kan jeg kigge ud over hele min verden, på alle dem, som jeg kender. I morgen, når jeg åbner mine øjne, kan jeg se dig. Hvis du spørger, om du gerne må komme ind til mig, så siger jeg ja.

Forestillingen modtog en Reumert pris for bedste børneteaterforestilling i 2016.

Pressen skriver: Et fantastisk lille teaterstykke i børnehøjde, fortalt med varme og humor og en umættelig appetit på livet". BØRN I BYEN "Mette Rosleff har en helt eminent evne til at kravle helt ind i barnet og fortælle om hverdagslivet derfra". TEATERAVISEN "Teater My mestrer med betagende charme at trække til sig de små. Det er ren børnemagi" TEATER 1

When I think about my day, I remember it all. Because I am myself, and inside my head is everything I have done today. My eyes have seen many things. My ears have heard many sounds. Also music. I talk to myself , and everything I say has been decided by me. From the edge of my bed I can look out over my whole world at everybody I know. Tomorrow when I open my eyes, I will be able to see you. If you ask to come in to me, I will say yes.

This performance received a Reumert award for the best children's theatre production of 2016.

#### Press:

A fantastic little work of theatre from children's perspective, told with warmth and humor and an insatiable appetite for life. BØRN I BYEN (Children on the town) "Mette Rosleff has an outstanding ability to crawl in to a child and tell about life from that viewpoint." TEATERAVISEN "Moving and with charm, Teater My is a master at entralling the young ones. It is pure child's magi

#### SPILLESTED:

Medborgerhuset, sal B 1

#### Dato og tid:

Lørdag 11/11 kl. 15:30

Søndag 12/11 kl. 10:00

Medvirkende: Mette Rosleff  
Komponist og lyddesign:  
Martin Vognsen  
Dramatiker, forfatter: Mette  
Rosleff, Giacomo Ravicchio  
Instruktør: Giacomo Ravicchio  
Scenograf: Giacomo Ravicchio  
Dukkemager: Sigurd Dissing



Alder: 2-5 år

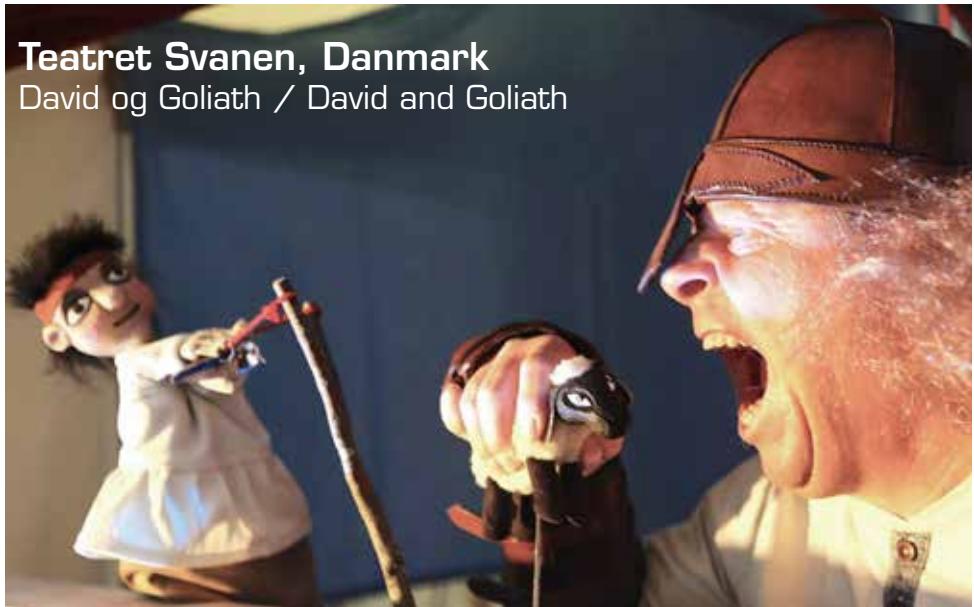
Sprog: Dansk

Pris: 40 kr.

Varighed: 30 minutter

# Teatret Svanen, Danmark

## David og Goliath / David and Goliath



David og Goliath er fortællingen om den lille hyrdedreng, der overvinder en kæmpe ved hjælp af sin stenslyngne. En central historie ikke alene inden for kristendommen, men også i islam og i den jødiske religion.

David passer godt på sine får, men han er ugleset af sin far og sine brødre, fordi han hellere vil spille harpe og synges end at øve sig i at kæmpe med sværd og spyd. Han bryder sig ikke om at slås bare for at slås, for hans styrke ligger et helt andet sted.

En musikalsk, humoristisk og actionfyldt hånddukke teaterforestilling for hele familien fra 4 år.

Forestillingen er blevet til med den prisbelønnede forfatter, Josefine Ottesen, som dramatiker og instruktør.

David and Goliath is a tale of a young shepherd boy who conquers a giant by using a slingshot. This is a central story in Christianity, Islam and Judaism.

David is a good shepherd, but his father and brothers look down on him, because he would rather play on his harp and sing than practice fighting with a sword and spear. He does not like to fight for the sake of fighting because his strength lies elsewhere.

A musical, humorous and action-filled hand puppet performance for everybody over 4 years old.

The show was created with the award winning author, Josefine Ottesen as dramaturg and director.

**SPILLESTED:**  
Silkeborg Handelsskole **4**  
**Dato og tid:**  
Lørdag 11/11 kl. 15:30

Medvirkende: Patricie Homolová, Kim Westi  
Komponist: Nikolaj Westi  
Dramatiker, forfatter: Josefine Ottesen  
Instruktør: Josefine Ottesen  
Scenograf: Patricie Homolová  
Dukkemager: Patricie Homolová  
Lydsdesigner: Nikolaj Westi  
Lysdesigner: Jonas Krogager



**Alder:** Fra 4 år  
**Sprog:** Dansk  
**Pris:** 40 kr.  
**Varighed:** 40 minutter



**Teatret Svanen:**  
**David og Goliath**

# Comedievognen, Danmark

Hjemme hos Alfons Åberg / At home with Alfons Åberg



Mød den livlige Alfons, hans legekammerat og hans distræte far i en forestilling, der med garanti vil vække genkendelsens glæde for børn og deres voksne. Forestillingen handler om hverdagens små dramaer; situationer, som alle kan nikke genkendende til. Vi oplever Alfons give sin nye legekammerat, Viktor, plaster på. Vi ser deres møde med den store dreng. Vi får svar på, hvorfor det er godt at kede sig og finder ud af, at det sommetider er svært at lege sammen og forblive gode venner. Hjemme hos Alfons Åberg er Comedievognens dramatisering af Gunilla Bergströms populære børnebøger. Med elementer fra flere af bögerne giver teatret et indblåk i Alfons Åbergs dagligdag.

Pressen skriver:

I den lille teatersal kluk-lo og skraldgrinede børn, forældre og bedsteforældre i takt med Alfons Åbergs udfoldelser og den rare, distræte Fars tullen rundt.

Af Stefan Andreasen SN.dk

#### SPILLESTED:

Den Kreative Skole,  
dansesalen ②

Dato og tid:

Lørdag 11/11 kl. 15:30

Søndag 12/11 kl. 14:00

#### Medvirkende:

Henrik R. Andersen,  
Bo Bertram,  
Kenneth Pagh  
Dramatiker, forfatter:  
Bo Bertram,  
Kenneth Pagh  
Instruktør: Comedievognen

Meet lively Alfons, his playmate and his distracted father in a story which will certainly seem happily familiar to children and their adults.

The show is about little every day dramas, situations which we all recognize. We see Alfons put band-aids on his friend Viktor. We see them meet the big boy. We find out why it is good to be bored and why sometimes it is hard to play together and to stay best friends.

'At home with Alfons' is Comedievognen's dramatization of Gunilla Bergström's popular children's books. The theatre combines elements from several of the books to present a view into the daily life of Alfons Åberg.

Press: In the little theatre, the children, parents and grandparents chuckled and laughed along with the antics of Alfons Åberg and of his distracted father.

By Stefan Andreasen

SN.dk

Alder: 3-8 år

Sprog: Dansk

Pris: 40 kr.

Varighed: 45 minutter



# Teatret De Røde Heste, Danmark

I begyndelsen var begyndelsen / In the beginning was the beginning



Først var ordet ... "Hov!"

En stjernehimmel og en planet.

Lys og mørke. Jord og vand. En papkasse.

Og noget der vokser. Og nogen der gør. Og nogen der skændes. Og nogen der holder det hele forsigtigt i en hånd ...

En rumrejse til et sted ikke så langt herfra.

Pressen skriver:

En flora af fantasi - Formemmelser af det rene tryrleri popper gang på gang op under 'I begyndelsen var Begyndelsen' - Og ikke nok med det - det er tryrleri i særklasse - tryrleri med MAGI, som gør denne forestilling så fortryllende.

'I begyndelsen var Begyndelsen' er en forestilling om at forundre sig, om at afprøve, eksperimentere, gentage, fryde sig over gensyn og også være lysten efter forandringer.

Kirsten Dahl i Teateravisen

First was the word....."Wow"

A starry sky and a planet.

Light and dark. Earth and water. A cardboard box.

And something which grows. And someone who growls. And somebody who argues. And somebody who carefully holds it all in one hand...

A space journey to a place not so far away.

Press:

A bouquet of imagination - A feeling of pure magic pops up time and again during 'In the beginning was the beginning' - and more than that, it is magic in a class of its own - MAGIC, which makes this show so spell-binding.

'In the beginning was the beginning' is a performance about surprising oneself, about trying, experimenting, repeating, being happy about reunions and also about the desire for changes.

Kirsten Dahl in Teateravisen

## SPILLESTED:

Medborgerhuset, sal C 1

Dato og tid:

Lørdag 11/11 kl. 16:00

Skuespiller: Claus Mandøe

Dramatiker: Kai Büchner og

Claus Mandøe

Instruktør: Kai Büchner

Scenograf: Rolf Søborg Hansen

Alder: 4-8 år

Sprog: Uden ord / Without words

Pris: 40 kr.

Varighed: 40 minutter

KLOKKEN	ALDER	FORESTILLING /AKTIVITET	SIDE	SPILLESTED
<b>TORSdag 9/11 (THURSDAY)</b>				
10:30-11:10	4+	Teatret Svanen: David og Goliath	32	Kjellerup Bibliotek.(Lukket forestilling/closed show)
12:00-21:00	Alle	The Little Stuchla Obludarium: Udstilling i Jysk Musikteater	56	Jysk Musikteater ⑤
14:00-16:00	Alle	Dukkeværksted	50	Den Kreative Skole ②
15:00-19:00	Alle	Café Kedelhuset åben	64	Kedelhuset ⑥
16:30-17:00	3-6 år	Olsens Teater: Bytte, bytte købmand	10	Medborgerhuset ①
19:00-21:00	13+	Åbningsaften. Schauspielhaus Bochum: Moondog – the Viking of 5th Avenue	8-9	Jysk Musikteater ⑤
<b>FREDAG 10/11 (FRIDAY)</b>				
9:00-21:00	Alle	The Little Stuchla Obludarium: Udstilling i Jysk Musikteater	56	Jysk Musikteater ⑤
11:00-11:50	Alle	Theatre Alfa, Tjekkiet: Cha Cha Cha	27	Kedelhuset ⑥ (Lukket forestilling/closed show)
11:00-11:30	2-5 år	Teater My: Jeg kan huske alting	31	Gjern Bibliotek. (Lukket forestilling/closed show)
12:00-13:45	10+	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN	18-19	Havnen ⑭ (Lukket forestilling/closed show)
14:00-16:00	Alle	Dukkeværksted	50	Den Kreative Skole ②
15:00-15:30	2-6 år	Teaterværkstedet Madam Bach: Hjem	11	Museum Silkeborg ⑨
15:00-16:00	10+	Foredrag i Bio. Cheryl Henson: Celebrating Jim Henson and the Art of Puppetry	52-53	Bio Silkeborg ⑦
15:00-24:00	Alle	Café Kedelhuset åbent	64	Kedelhuset ⑥
16:00-16:35	1½-4 år	Riddersalen: Små blå sko	29	Medborgerhuset ①
16:00-17:33	Alle	Film I Bio: The Dark Crystal	54	Bio Silkeborg ⑦
17:00-17:45	4-9 år	Syddjurs Egnsteater: Kæmpen som ikke havde hjerte i livet	12	Medborgerhuset ①
17:00-18:00	12+	Theatre Magali Chouinard, Canada: Nomad Soul	14	Den Kreative Skole ②
18:30-19:25	12+	Sofie Krog Teater: The House	15	Jysk Musikteater ⑤
18:30-19:20	Alle	Theatre Alfa, Tjekkiet: De tre musketerer	16	Kedelhuset ⑥
20:00-21:00	14+	Theatre Plexus Polaire, Frankrig/Norge: Ashes/Aske	20	Jysk Musikteater ⑤
20:00-21:45	12+	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN	18-19	Havnen ⑭
22:00-23:15	Voksne	Koncert i Café Kedelhuset Yael Rasooly: "Glamour in the Dark"	49	Kedelhuset ⑥
<b>LØRDAG 11/11 (SATURDAY)</b>				
9:00-21:00	Alle	The Little Stuchla Obludarium: Udstilling i Jysk Musikteater	56	Kedelhuset ⑥
10:00-12:00	Alle	Dukkeværksted	50	Den Kreative Skole ②
11:00-11:35	2-6 år	Teater Spektaklo: Se lige her	21	Handelsskolen ④
11:00-12:00	Voksne	Kattas Figurteater, Norge: Katharinas stemmer	24	Silkeborg Kirke ⑯
11:00-11:45	4-9 år	Syddjurs Egnsteater: Kæmpen som ikke havde hjerte i livet	12	Medborgerhuset ①
11:00-11:40	4-9 år	Batida: Lille T og de forbudte bamser	22	Medborgerhuset ①
11:00-11:30	2-6 år	Teaterværkstedet Madam Bach: Hjem	11	Museum Silkeborg ⑨
11:00-11:40	3+	Nørregaards Teater: Historiehuset	25	Jysk Musikteater ⑤
12:00-20:00	Alle	Café Kedelhuset åben	64	Kedelhuset ⑥
12:00-12:40	6+	Gruppe 38 / Carte Blanche: Androkles og løven	26	Langsøhallen ⑧
13:00-15:00	Alle	Dukkeværksted	50	Den Kreative Skole ②
13:00-13:50	Alle	Theatre Alfa, Tjekkiet: Cha Cha Cha	27	Kedelhuset ⑥

KLOKKEN	ALDER	FORESTILLING /AKTIVITET	Side	SPILLESTED
13:00-13:45	5-11 år + voksne	Teater Meridiano: Englene I sneen	28	Langsøhallen 8
14:30-15:05	1½-4 år	Riddersalen: Små blå sko	29	Medborgerhuset 1
14:30-15.10	3+	Nørregaards Teater: Historiehuset	25	Jysk Musikteater 5
14:30-16:15	12+	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN	18-19	Havnen 14
14.30-15.40	8+	Det Olske Orkester / Teater Værk: Ræven går der ude	30	Langsøhallen 8
15.00-16:00	12+	Theatre Magali Chouinard, Canada: Nomad Soul	14	Den Kreative Skole 2
15.30-16:00	2-5 år	Teater My: Jeg kan huske alting	31	Medborgerhuset 1
15:30-16:20	3-8 år	Comedievognen: Hjemme hos Alfons Åberg	34	Den Kreative Skole 2
15.30-16:10	4+	Teatret Svanen: David og Goliath	32	Handelsskolen 4
16:00-16:40	4-8 år	De Røde heste: I begyndelsen var begyndelsen	35	Medborgerhuset 1
16:00-16:45	7+	Teater Zebu og Musikteatret Saum: Min far og vrede mand	38	Langsøhallen 8
17:00-17:45	13+	Sofie Krog teater: Diva	39	Medborgerhuset 1
18:30-19:35	8+	Theatre Mediane, Frankrig: Horizons	40	Jysk Musikteater 5
18:30-19:25	8 + voksne	Theatre Alfa, Tjekkiet: De tre musketerer	16	Kedelhuset 6
20:00-21:00	15+	Theatre Duda Paiva, Holland: Bastard	43	Jysk Musikteater 5
20:00-21:45	12+	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN	18-19	Havnen 14

#### SØNDAG 12/11 (SUNDAY)

9:00-17:00	Alle	The Little Stuchla Obludarium: Udstilling i Jysk Musikteater	56	Jysk Musikteater 5
10:00-12:00	Alle	Dukkeværksted	50	Den Kreative Skole 2
10:00-10:30	2-5 år	Teater My: Jeg kan huske alting	31	Medborgerhuset 1
10:00-10:55	2-4 år	Teater Fantast: Mustafas kiosk	23	Langsøhallen 8
11:00-11:40	8+	De Røde heste / Teater Refleksjon: Paradis (spilles på engelsk)	44	Medborgerhuset 1
11:00-11:40	3+	Nørregaards Teater: Historiehuset	25	Jysk Musikteater 5
11:00-11:35	2-6 år	Teater Spektaklo: Se lige her	21	Handelsskolen 4
12:00-17:00	Alle	Café Kedelhuset åben	64	Kedelhuset 6
12:00-12:40	6-10 år	Randers Egnsteater: Palle alene i verden	45	Medborgerhuset 1
12:00-12:40	6+	Theatre Lichtbende, Holland: Tutu	46	Den Kreative Skole 2
12:00-12:40	6+	Gruppe 38 / Carte Blanche: Androkles og løven	26	Langsøhallen 8
13:00-13:45	13+	Sofie Krog teater: Diva	39	Medborgerhuset 1
13:00-14:05	8+	Theatre Mediane, Frankrig: Horizons	40	Jysk Musikteater 5
13:00-14:45	12+	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN	18-19	Havnen 14
13:00-13:50	Alle	Theatre Alfa, Tjekkiet: De tre musketerer	16	Kedelhuset 6
13:00-13:45	5-11 + voksne	Teater Meridiano: Englene I sneen	28	Langsøhallen 8
14.00-14:30	3-6 år	Olsens Teater: Bytte bytte købmand	10	Medborgerhuset 1
14:00-14:40	8+	De Røde heste / Teater Refleksjon: Paradis (spilles på dansk)	44	Medborgerhuset 1
14:00-14:50	3-8 år	Comedievognen: Hjemme hos Alfons Åberg	34	Den Kreative Skole 2
14:00-14:40	6+	Gruppe 38 / Carte Blanche: Androkles og løven	26	Langsøhallen 8
14:00-14:30	3+	Teater Svanen: Lille Carl	47	Handelsskolen 4
15:00-15:40	6-10 år	Randers Egnsteater: Palle alene i verden	45	Medborgerhuset 1
15:00-15:40	6+	Theatre Lichtbende, Holland: Tutu	46	Den Kreative Skole 2
15:00-16:10	12+	Sew Flunk Fury Wit: Støv / Dust	48	Jysk Musikteater 5



Foto: Jens Hemmel

Min far og Vrede Mand er en poetisk og eventyrlig børneopera med levende musik om noget så svært som en voldsramt familie.

Det er 7-årige Dreng, der fortæller. Han fortæller om far, der smiler som æbler på bordet og om mor, der ler i sin fineste kjole, som en gave med sløjfe, men også om Vrede Mand, der bor inden i far. Og når Vrede Mand bryder ud, vil han råbe og smide ting, så de går i stykker, og man må gemme sig hurtigst muligt.

Derfor beslutter Dreng at skrive et brev til kongen:  
"Kære konge. Far er vred. Er det min skyld"?

Forestillingen er inspireret af børnebogen Vrede Mand (Sinna Mann) af den norske forfatter Gro Dahle.

Vinder af prisen Best Opera ved YAMawards 2016 samt nomineret til en Reumert i kategorien Årets Børne-/Ungdomsforestilling 2016.

**My father and angry man is a poetic and marvelous children's opera with live music, about something as difficult as a violent family situation.**

7 year old Boy is the narrator. He tells about Father, who smiles like apples on the table and about Mother who laughs in her best dress, like a present with a bow, but also about Angry Man who lives inside Father. And when Angry Man breaks out, he yells and throws things so that they break, and we have to hide as quickly as possible.

Therefore Boy decides to write a letter to the king:  
"Dear King. Father is angry. Is it my fault?"

The show is inspired by the children's book Angry Man (Sinna Mann) by the Norwegian author Gro Dahle.

Winner of the Best Opera award at YAMawards 2016 and nominated for a Reumert in the category of Best Children and Youth Performance 2016.

#### SPIELLESTED:

Langsgåhallen, scene 2 **8**

#### Dato og tid:

Lørdag 11/11 kl. 16:00

En co-produktion af ZeBU og

Musikteatret SAUM  
Komponist: Steingrimur Rohloff  
Libretto: Jesper B. Karlßen  
Instruktør: Marc van der Velden  
Sangere: Ingeborg Fangel Mo og  
Tor Lind/Jens Søndergaard  
Dukkespiller: Lene Hummelshøj  
Musikere: Live Johansson (cello)  
og David Hildebrandt (slagtøj)  
Scenograf: Rikke Juellund

Lysdesigner: Mårten Axelsson

Dukkemager: Paul Arne Kring  
Systue: Maria Ipsen  
Scenobygger: Niels Lau  
Tekniker: Jesper Hasseltoft  
Produktionsleder: Thomas Johan  
M.R. Bæhring

Alder: Fra 7 år og voksne

Sprog: Dansk

Pris: 40 kr.

Varighed: 45 minutter

# Sofie Krog Teater, Danmark

## Diva / Diva



Bag tunge gardiner på en knirkende caberetscene synger en underskøn Diva.

Under taget bor hendes forelskede kammertjener. I kælderens dyb arbejder en maskine & håndlangeren Eddie på Professorens hemmelige projekt...

En fatal aften åbner teatret sig i nye dimensioner og galskaben tager over. I dette roterende inferno af et dukketeater kan alt bevæges. Små lyssystemer, musik, soundeffekts, cartoonkomik og finurlige fingerfærdigheder skaber et unikt og magisk univers

Behind heavy curtains on a squeaky cabaret stage a gorgeous Diva sings.

The servant who loves her lives in the loft. In the depth of the cellar, a machine and Eddie the handyman are working on the Professor's secret project.....

One fateful evening the theatre opens in a new dimension and craziness takes over. Everything moves in this rotating inferno of puppet theatre. Small lighting systems, music, sound effects, cartoon comedy and clever manipulation create a unique, magical universe.

### Press:

"If you can imagine Salvador Dali, Frankenstein and Punch, spiced with a melancholic longing for life and a few stanzas of opera, you are on the way to imagining 'Diva', Sofie Krog Teater's magical, almost surreal theatre for children 13-14 years and older. It is not an everyday occurrence to see 8th and 9th grade boys laughing and clapping spontaneously at puppet theatre.  
Politiken

**SPILLESTED:**  
Medborgerhuset, sal D 1  
**Dato og tid:**  
Lørdag 11/11 kl. 17:00  
Søndag 12/11 kl. 13:00  
**Alder:** 13+

**Medvirkende:** Sofie Krog  
**Komponist:** Sofie Krog  
**Dramatiker, forfatter:** Sofie Krog  
**Dukkemager:** Sofie Krog  
**Scenograf:** Sofie Krog  
**Lyddesigner:** Sofie Krog



**Sprog:** Uden tale / without speech  
**Pris:** 40 kr.  
**Varighed:** 45 minutter

# Theatre Mediane, Frankrig / Danmark

## Horizons / Horisonter



"Horisonter" er en musikalsk og visuel rejse gennem de danske øer.

Langs med den danske kyst befinder sig en ø, enestående skabt af klitter og vilde planter og placeret på Nord-søens grå sand. Dens indbyggere lever som om de svæver i tiden mellem fortidens bølger, som bragte rigdomme med sig ind på stranden, og turistbølgen, som skyller ind over øen hver sommer.

Gennem Hans Peters Stubbe Teglbjærgs elektroakustiske kompositioner, og takket været Pierre Gattonis billedkunstneriske univers, er det hans musik fra øen, som forestillingen "Horisonter" gør levende og sætter i bevægelse, gennem en rejse i stemningerne fra Nord. Forestillingen er underbygget af (næsten) sande historier ...

"Horizons" is a musical and visual journey through the Danish islands.

Along the Danish coast is an island, unique with its dunes and wild plants and placed upon the grey sand of the North Sea.

Its inhabitants live as if they float between the waves of the past which brought riches to the beach, and the waves of tourism which flood the island every summer.

Through Hans Peters Stubbe Teglbjærg's electronic-acoustic compositions, and thanks to Pierre Gattoni's visual universe, the music of the island brings 'Horizons' to life, taking us on a journey of Northern moods and ambience.

The show is based on (almost) true stories....

**SPILLESTED:**  
Jysk Musikteater **5**, lille sal  
Lørdag 11/11 kl. 18:30  
Søndag 12/11 kl. 13:00

Medvirkende: Cathrine Sombsthay og Gertrud Exner  
Komponist: Hans Peter Stubbe Teglbjærg  
Billedkunstner: Pierre Gattoni  
Kostumedesigner: Berith Ann Christensen  
Dramaturg: Matthieu Epp



Alder: 8+  
Sprog: Fransk med simultan oversættelse til dansk (French with simultaneous translation into Danish)  
Pris 75 kr.  
Varighed: 65 minutter



**Det Olske orkester/Teater Værk:  
Ræven går derude.**

[Tilbage til indholdsfortegnelsen](#)



De røde heste / Refleksion: Paradis

42

[Tilbage til indholdsfortegnelsen](#)

# Duda Paiva Company, Holland/Brasilien

## Bastard



**Danmarkspremiere**

"Bastard" er inspireret af romanen "L'Arrache-coeur". I en bizar og dyster fremtid, kommer en række høj-røstede og excentriske karakterer en vildfaren kunstner til undsætning. Forestillingen er en humoristisk og underholdende indsigt i menneskenes ondskab, frygt og drømme, skabt af de lokkende og provokerende billede. "Bastard" er Duda Paivas mesterlige soloforestilling, hvor kun han og et væld af vidunderlige figurer optræder på scenen. Figurerne levendegøres af Duda Paiva på alle tænkelige - og utænkelige - måder, og er et studie i, hvad der er muligt at opnå, når dukketeater og dans smelter sammen. Duda Paiva interagerer til tider med op til 2 dukker ad gangen og metamorfoser sker gang på gang.

Det er dans og drama af meget høj klasse, inspireret af den franske forfatter Boris Vian humoristisk tilgang til menneskelig grusomhed.

"Bastard" is inspired by the novel "L'Arrache-coeur".

In a bizarre and dark future time, a group of loud and eccentric characters come to the aid of a lost artist. The show is a humorous and entertaining look into human cruelty, fear and dreams, created through tempting and provoking images. "Bastard" is Duda Paiva's master solo performance, in which only he and an abundance of wonderful characters are on stage. The figures are brought to life by Duda Paiva in every way possible, and impossible. The show is a study in what can be achieved when puppetry and dance are joined together. Sometimes Duda Paiva manipulates 2 puppets at once and metamorphoses happen again and again.

It is dance and drama at their best, inspired by the French author Boris Vian's humoristic look at human cruelty.

### SPILLESTED:

Jysk Musikteater **5.**  
store sal  
Lørdag 11. november kl.  
20:00

Koncept, koerografi og dans:

Duda Paiva  
Konsulent: Neville Tranter  
Scenografi: Paul Selwyn Norton  
Dramaturgi: Jaka Ivanc  
Lyd design: Enrik McKenzie  
Video: Hans C. Boer, Jaka Ivanc  
Lys: Mark Verhoef  
Objekter: Duda Paiva og Jim Barnard  
Kostumer: Javier Murugarren

Alder: Voksne

Sprog: Engelsk  
(meget lidt sprog)  
Pris: 100 kr.  
Varighed: 60 minutter



# Teatret De Røde Heste / Teater Refleksion, Danmark

## Paradis / Paradise



Paradis er en livsbekræftende historie om en bedemand. Her er, hvad man ved om bedemanden: Han gør, hvad bedemand gør, han ordner de døde, han vasker dem, friserer dem, giver dem rent tøj på, putter dem i deres kister og lægger låget på. Han har ikke nogen kone. Han har ingen hund eller kat, for bedemanden ved, at dyr har det med at dø tidligt. Det kan ikke rigtigt betale sig. Men her er, hvad man IKKE ved om bedemanden: Han kan tale med de døde! Og de døde taler gerne om blomster og damers numser og schæferhunde og carporte og vejret og alt det, de ikke nåede. Og det dør med Paradis er bare noget bedemanden finder på for at trøste en ung pige, der er død alt for tidligt. Men måske passer det ... måske findes Paradis?

Pressen skriver:I hænderne på Teater Refleksion og De Røde Heste springer Kim Fups Aakesons bog lyslevende og livsbekræftende ud. Takket være en vellykket cocktail af kunstneriske kræfter i dansk fortælleteaters og animationsteaters superliga.

Af Kirsten Dahl, kultur@stiften.dk

**SPLILLESTED:**  
Medborgerhuset, sal C 1  
Søndag 12/11 kl. 11:00  
This show will be in English

Søndag 12/11 kl. 14:00  
Denne forestilling spilles på dansk

**Skuespiller:** Claus Mædøe  
**Tekst:** Efter bog af Kim Fupz Aakeson  
**Instruktion:** Bjarne Sandborg  
**Scenografi og dukker:** Mariann Aagaard  
**Lysdesign:** Morten Ladefoged  
**Musik og lyddesign:** Niels Kilele og Morten Laursen

Paradise is a life-affirming story about an undertaker. He is just the way we imagine an undertaker: He does what undertakers do, he takes care of the dead, he washes them, fixes their hair, puts clean clothes on them, lays them in their coffins and closes the lid. He has no wife. He has no dog or cat, for the undertaker knows that animals do not live long. There is no point in having an animal. But this is what we do NOT know about the undertaker: He talks to dead people! And those dead people talk about flowers and ladies fannies and German shepherd dogs and car ports and weather and all of the things they did not get around to. And that idea of Paradise is just something the undertaker has invented to comfort a young girl who died too soon. But maybe it is true....maybe there is a Paradise?

Press: In the hands of Teater Refleksion and De Røde Heste, Kim Fups Aakeson's book jumps out with life and warmth. Thanks to a successful cocktail of artistic talents in the super liga of Danish story theatre and animation theatre.

Kirsten Dahl, kultur@stiften.dk

**Alder:** Fra 8 år  
**Sprog:** Dansk (Forestillingen kl. 11:00 er på engelsk)  
**Pris:** 40 kr.  
**Varighed:** 45 minutter



# Randers Egnsteater, Danmark

Palle alene i verden / Palle alone in the World



Randers Egnsteater præsenterer PALLE ALENE I VERDEN, en dukketeaterforestilling for de 6-10 årige børn, baseret på Jens Sigsgaards børnebogklassikeren fra 1942, genfortalt i et billedrigt og forunderligt sceneunivers. Nogle gange er verden ikke venlig. Så er alt irriterende og dumt og uretfærdigt, lige fra morgenstunden. Og man kunne ærlig talt godt ønske, at både den skrappe mor, overboens arrige hund og klassekammeraterne, der driller, rejste ad hekkenfeldt til. Eller tænk hvis man var helt alene i verden og kunne bestemme altting selv. Det ville være fantastisk! Eller ville det? Vi følger drengen Palle, da han en dag vågner op og opdager, at han er det eneste menneske i verden. Med alle de muligheder og udfordringer det giver. For nu kan han køre brandbil, flyve flyvemaskine, spise sig mæt i lækkere kager fra bagerbutikken og endda få hele legepladsen for sig selv. Men der mangler alligevel noget – og det er sjovest at vippé, når man er to.

Randers Egnsteater presents Palle Alone in the World, a puppet performance for the 6-10 year olds, based on Jens Sigsgaards classic children's book from 1942, told here in a wonderful scenic universe. Sometimes the world is not friendly. Then everything is irritating and stupid and unfair, right from the early morning. And it would be nice if the strict mother, the nasty dog upstairs, and the class bullies would just go away. Just imagine if we could be all alone in the world and could decide everything for ourselves. That would be fantastic! Or would it? We follow the boy Palle, from the time he wakes up one day to discover that he is the only person in the world, with all of the possibilities and challenges that brings. Now he can drive a fire truck, fly an airplane, eat as many delicious bakery cakes as he wants and even have the whole playground for himself. But something is missing - it is much more fun to seesaw with another person.

#### SPILLESTED:

Medborgerhuset, sal A

#### Dato og tid:

Søndag 12/11 kl. 12:00

Søndag 12/11 kl. 15:00

Medvirkende: Lisbeth Knopper, Morten Bo Koch, Bjarke Jensen

Komponist: Jerome Baur

Dramatiker, forfatter: Bent Holm & Giacomo Ravicchio

Instruktør: Giacomo Ravicchio

Scenograf: Giacomo Ravicchio

Lysdesigner: Mads Nielsen



Alder: 6-10 år

Sprog: Dansk

Pris: 40 kr.

Varighed: 40 minutter

# Theatre Lichtbende, Holland

Tutu



## Danmarkspremiere

Tutu er en familieforestilling, der appellerer til såvel børn som voksne.

Ved hjælp af magiske lanterner, dans og levende musik føres du 100 år tilbage i tiden. TUTU er primært en fest for øjne og ører. Iført røde sko, danser en ung pige sig gennem alle stilarter fra tango til stepdans, fra vaudeville til balsal, fra klassisk til Bauhaus ballet. Publikum følger hendes glæder og sorger i en tid med store omvälvninger. Dansen fra denne tid, jagten på individuel frihed, og andre kulturer, afspejler hendes liv. Ved hjælp af magiske lanterner projiceret på en storskærm, bringes publikum ind i en vidunderlig, rytmisk fortælling om dansen. Projektionerne er skabt ved hjælp af manuel og mekanisk manipulation af dagligdags genstande. Skuespillere og musikere står foran skærmen med deres projektorer, magiske lanterner og instrumenter, så du kan høre og se alt, hvad de gør.

TUTU is a family show, appealing to both children and adults.

Aided by magic lanterns, dance and live music, we are transported 100 years back in time. TUTU is primarily a festival for the eyes and ears. Wearing red shoes a young girl dances various styles; from tango to tap, from vaudeville to ballroom, from classical to Bauhaus ballet. The audience follows her joys and sorrows during a period of great changes. The dances of this time, the search for individual freedom, and various cultures are mirrored in her life. By projecting magic lanterns on a large screen, the audience is brought into a wonderful, rhythmic tale about dance. The projections are created through manual and mechanical manipulation of ordinary objects. The actors and musicians stand in front of the screen with their projectors, magic lanterns and instruments, their actions visible for the audience to follow.

### SPILLESTED:

Den Kreative Skole:  
Multisalen ②  
Søndag 12/11 kl. 12:00  
Søndag 12/11 kl. 15:00

Produktion, billeder, teknik og spil: Marie Ræmakers og Rob Logister  
Musik: Axel Schappert og Helene Jank  
Dramaturg: Jeannette van Steen  
Projektioner og animationer: Rob Severien



Alder: 6+

Sprog: Uden sprog / Without speech  
Pris: 40 kr.  
Varighed: 50 minutter



Historien om Lille Carl tager udgangspunkt i komponisten Carl Nielsens barndom.

Vi møder den ældre Carl, som falder i søvn, og i drømme tager han os med tilbage til episoder fra hans barndom.

I forestillingen indgår en masse af Carl Nielsens kendte sange og polkaer, og musikken ligger under hele forestillingen.

Forestillingen er en gennemkoreograferet musikalsk og humoristisk forestilling uden ord, hvor dukketeater blandes med sort teaterteknik.

## Teatret Svanen, Danmark Lille Carl / Little Carl

The story of Little Carl begins with the childhood of Danish composer Carl Nielsen.

We meet the older Carl who falls asleep, and in dreams transports us to episodes from his early days.

The show includes many of Carl Nielsen's well-known songs and polkas, and his music supports the story during the entire production.

This is a musically choreographed performance, humorous without words, in which puppetry is combined with black theatre.

**SPILLESTED:**  
Silkeborg Handelsskole **4**  
**Dato og tid:**  
Søndag 12/11 kl. 14:00

Instruktion: Svanen  
Konsulent: Malte Claudio Lind  
Scenografi og dukker: Patricie Homolová  
Komponist: Carl Nielsen  
Medvirkende: Patricie Homolová & Kim Westi



**Alder:** Fra 3 år  
**Sprog:** Uden sprog / without words  
**Pris:** 40 kr.  
**Varighed:** 30 minutter

# Sew Flunk Fury Wit, Danmark

Støv / Dust



Hvad stiller vi op når den verden vi kender i dag forandrer sig dramatisk? På den anden side af en altomfattende katastrofe bevæger forestillingen STØV sig i et dystopisk undergangsscenario af skønhed og håb. Fascinerende menneskestørrelse dukker, en lysende opera-soprano og en skyggefigur undersøger menneskets længsel og skæbne i en postapokalyptisk verden.

Tankevækkende og poetisk musikdramatik, der kombinerer dukketeater, opera og performance. Forestillingen var nomineret til årets Reumert 2016.

Pressen skrev:

Sekvensen, hvor et hvidt kvindleansigt dukker frem af askedyngerne, er sugende flot; det samme gælder salmen, hvor en forpunkt mand med krogede hænder danser mellem de to medvirkende, mens dukkens øje brænder os i møde.

Det er skræmmende og betagende på samme tid....

Henrik Lyding: Teateravisen

#### SPILESTED:

Jysk Musikteater 5,  
store scene  
Søndag 12/11 kl. 15:00

Medvirkende: Svend E. Kristensen, Nina Sveistrup Clausen  
Komponist: Peter Kohlmetz Møller  
Dramatiker, forfatter: Svend E. Kristensen, Jesper Pedersen, Neill Furio  
Instruktør: Jesper Pedersen  
Tekst: Neill Cardinal Furio

Kostumedesigner: Lise Klitten  
Idé: Svend E. Kristensen  
Lysdesigner: Mikkel Jensen  
Kostumedesigner: Line Bech  
Scenograf: Kristian Knudsen  
Dukkemager: Svend E. Kristensen

Alder: Fra 12 år  
Sprog: Engelsk  
Pris: 75 kr.  
Varighed: 70 minutter



## Koncert i Café Kedelhuset / Concert in Café Kedelhuset

Yael Rasooly, Israel: Glamour in the Dark

Gennem et møde af to verdenskendte kunstnere, sanger Yael Rasooly og Accordeonist Iliya Magalnyk inviteres publikum på en rejse tilbage i tiden til 1920'erne -1950'ernes musik, som præsenteres i nye kreative, virtuose udgaver på en lang række sprog, fransk, engelsk, russisk, italiensk og endda jiddisch ...

Yael Rasooly - teaterdirektør, sanger og skuespillerinde har en international karriere, med over 800 forestillinger i 30 lande, hvor hun har fået stående ovationer for hendes musiske og teatraliske præstationer.

Iliya Magalnyk – er en ekstraordinær Accordion spiller, musikalsk direktør og arranger, der mesterligt giver liv til repertoiret af fransk romantik, russisk drama, "The spirit of Klezmer", jazz og meget mere.

In a meeting of two world renowned artists, singer Yael Rasooly and accordeonist Iliya Magalnyk invite audiences on a journey back in time to the music of the 1920's-1950's. Timeless classics, some known and loved and some waiting for audiences to be rediscovered, are presented in creative virtuous adaptations, and delivered in an enchanted collection of languages: French, English, Russian, Italian and even Yiddish.

Yael Rasooly - Theater director, singer and actress with an international career expanding over 800 performances in 30 countries, receiving worldwide critical acclaim for her musical and theatrical performance.

Iliya Magalnyk - Accordion player extraordinaire, musical director and arranger, who masterfully brings to life the repertoire of French Romance, Russian drama, the spirit of Klezmer, the groove of Jazz and much more.

SPILLESTED:

Kedelhuset **6**

Dato og tid:

Fredag 10/11 kl. 22:00

Væghed: 65 minutter

Medvirkende:

Yael Rasooly, sang  
Iliya Magalnyk, accordeon



Alder: Voksne

Sprog: Fransk, engelsk, russisk, italiensk og jiddisk.

Pris: 75 kr.

# Dukkeværksted / Puppetry Workshop

Her kan du lave din egen teaterdukke - helt gratis.



Mød op torsdag, fredag, lørdag og søndag på Den Kreative Skole.

Vi har et væld af spændende materialer, der kan inspirere til mange forskelligartede dukker, dyr, fantasivæsener etc. Og så er der professionelle dukkemagere til at hjælpe med dukkerne.

For børn i alle aldre – og deres forældre.

Dukkeværkstedet er gratis.

STED: Den Kreative Skole **2**

Alder: Alle

Pris: 0 kr.

Materialer: 0 kr.

Torsdag 9/11 kl. 14:00-16:00

Fredag 10/11 kl. 14:00-16:00

Lørdag 11/11 kl. 10:00-12:00

Lørdag 11/11 kl. 13:00-15:00

Søndag 12/11 kl. 10:00-12:00

This is where you can make your own puppet - for free!

Come to Den Kreative Skole (The Creative School) on Thursday, Friday, Saturday and Sunday. We have lots of wonderful materials, inspiration for the creation of many different puppets, animals, fantasy characters, etc. There will be professional puppet builders present to help you.

For children of all ages and their parents.

The puppet workshop is free of charge.

Venue: Den Kreative Skole **2**

Age: Everyone

Entrance: Free

Materials: 0 kr.

Thursday Nov. 9, from 14:00-16:00

Friday Nov. 10 from 14:00-16:00

Saturday Nov. 11 from 10:00-12:00

Saturday Nov. 11 from 13:00-15:00

Sunday Nov. 12 from 10:00-12:00



# Back Stage Talks

Mød kunstnerne bag forestillingen.



Efter mange af forestillingerne kan du gå "Backstage" og få lov at se ind i teatrets vidunderlige verden – set bagfra!

Du kan få en snak med kunstnerne – og i nogle tilfælde også med scenografer og andre personer, der ikke kommer på scenen, men arbejder bag scenen – eller ligefrem skaber scenen.

Efter Theatre Forman Brothers Wild West Show "DEADTOWN" kan du endda hygge dig og købe en drink eller et glas vin i saloonens bar, mens du får en sludder med skuespillerne.

Meet the artists behind the performances

After many of the performances you can go 'Backstage', and have a look inside the wonderful world of the theatre - seen from behind!

You can have a chat with the artists - and in some cases also with designers and other people who are normally not on stage, but who work backstage - or possibly create the stage.

After Theatre Forman Brothers Wild West Show "DEADTOWN" you will even be able to buy a drink or a glass of wine in the saloon's bar while you talk with the actors



# Foredrag i Bio

Celebrating Jim Henson and the Art of Puppetry  
Af Cheryl Henson

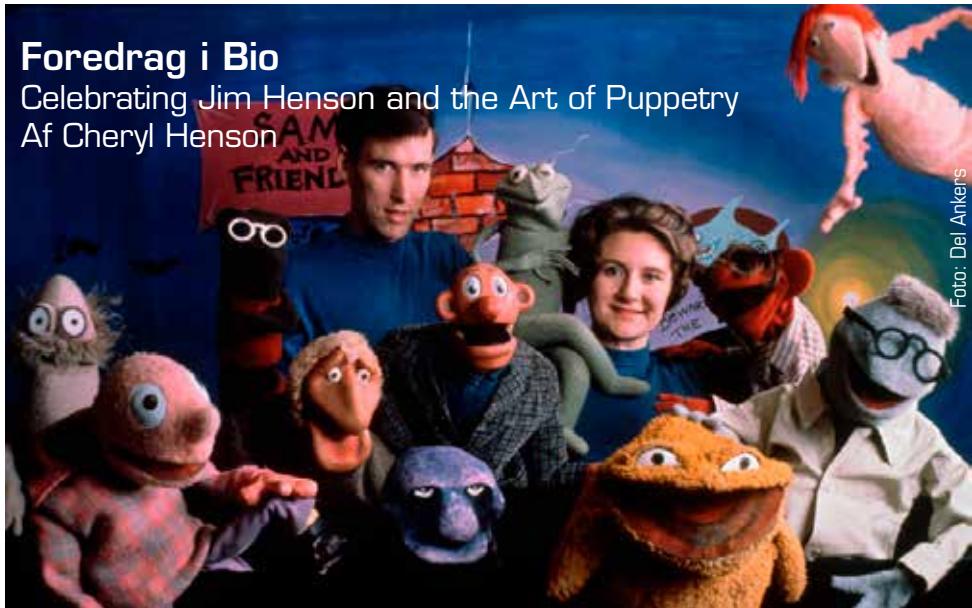


Foto: Del Ankers

Alle kender The Muppet Shows, som i mange år har tiltrukket tv-seere verden over.

Festival of Wonder er glade for, at det er lykkedes os at invitere Cheryl Henson til at fortælle om Jim Henson, The Muppet Shows far.

Cheryl Henson er datter af Jim og Jane Henson og præsident for Jim Henson Foundation i New York. I dette foredrag ser hun tilbage på sin fars bidrag til dukketeatrets kunstneriske udvikling.

Fra Sesam Street, The Muppet Show og Fraggle Rock til The Dark Crystal, Labyrinth og The Storyteller, udviklede Jim Henson sin kreative fantasi og entusiasme for ny teknologi. Han udvidede brugen af dukker og bragte sin unikke sans for humor og historiefortælling til publikum rundt i hele verden.

Cheryl ser på Jims dedikation til dukketeatret som en kunstform og ser på hans engagement med internationale dukke kunstnere.

I dag fortsætter Jim Henson Foundation sin mission om at støtte innovation i nutidige amerikanske dukketeatre.

Derudover er Jim Hensons originale dukker udstillet permanent på The Worlds of Puppetry Museum i Atlanta og på Museum of the Moving Image i New York City, og Jim Henson Company fortsætter med at producere spændende nye marionetproduktioner i en række stilarter og teknikker.

STED:  
Bio Silkeborg 7  
Fredag 10/11 kl. 15:00

Medvirkende: Cheryl Henson

Varighed: Ca. 60 minutter.  
Efter foredraget vises filmen  
"The Dark Crystal"  
Pris: 75 kr.  
Alder: 15+  
Sprog: Engelsk

# Lecture in Bio

## Celebrating Jim Henson and the Art of Puppetry



Photo: Richard Termine

Everyone knows The Muppet Shows, which for many years has attracted television viewers worldwide.

Festival of Wonder is pleased that we have succeeded in getting Cheryl Henson to tell about Jim Henson, The Muppet Shows father.

Cheryl Henson, daughter of Jim and Jane Henson and President of the Jim Henson Foundation, looks at her father's contributions to the art of puppetry. From Sesame Street, The Muppet Show and Fraggle Rock, to The Dark Crystal, Labyrinth and The Storyteller, Jim Henson's creative imagination and enthusiasm for new technologies and collaborations expanded the use of puppets and brought his unique sense of humor and storytelling to audiences all around the world. Cheryl looks at Jim's dedication to puppetry as an art form and

his engagement with international puppeteers. Today, the Jim Henson Foundation continues its mission of supporting innovation in contemporary American puppetry. In addition, Jim Henson's original puppets are on permanent exhibition at The Worlds of Puppetry Museum in Atlanta and at the Museum of the Moving Image in New York City and the Jim Henson Company continues to produce exciting new puppet productions in a range of styles and techniques.

**VENUE:**  
Bio Silkeborg (7)  
Friday 10/11 kl. 15.00



Age: 15+  
Length: Ca. 60 min. After the talk we will show the film "The Dark Crystal"  
Ticket: 75 kr.  
Language: English



Photo: The Jim Henson Company

## Film i Bio

The Dark Crystal, en film af Jim Henson og Frank Oz

Filmen præsenteres på Festival of Wonder efter anbefaling af Cheryl Henson

The Dark Crystal fra 1982 er en amerikansk-britisk fantasy eventyrfilm instrueret af Jim Henson og Frank Oz.

Jen er en elf-lignende "Gelfling", der prøver på at genoprette forbindelsen til sin alien verden.

Selvom filmen blev markedsført som en familiefilm, var den meget mørkere end Jim Hensons tidligere film.

Den animations teknik, der blev brugt i filmen, blev betragtet som banebrydende på den tid.

Den primære koncept kunstner var fantasy illustratoren Brian Froud, der var berømt for sine karakteristiske eventyr om dværge.

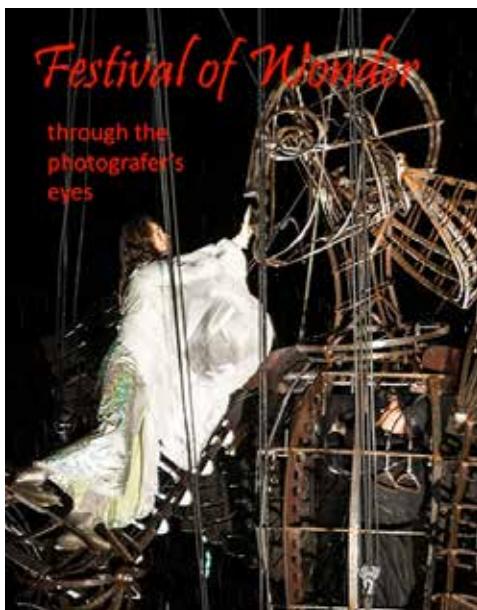
The Dark Crystal blev produceret af Gary Kurtz, mens manuskriptet blev skrevet af David Odell, der tidligere havde arbejdet med Jim Henson som forfatter på The Muppet Show.

Filmen fik fortjente positive anmeldelser fra flere kritikere, der især kommenterede dens specielle effekter.

**SPILLESTED:**  
Bio Silkeborg   
Fredag 10/11 kl. 16:00  
Varighed: 93 minutter  
Pris: Gratis / No fee



Alder: 12+  
Sprog: Engelsk



## Moments of Wonder: Puppet, Object and Visual Theatre

– Silkeborg Biblioteks Forlag, 2010

Festival of Wonder Through the Photographer's Eyes: Festival of Wonder, 2016

### **Moments of Wonder**

Festival of Wonder has published a book called *Moments of Wonder* in cooperation with Silkeborg Library's Publisher.

*Moments of Wonder* is a beautiful art book with photographs of the world's best puppet theatres, all of which have performed at Festival of Wonder.

Photographer Peter Birk has captured fleeting moments of these theatre forms of puppetry, object and visual theatre, so clearly that one can feel the movement in the pictures.

From more than 4,000 pictures, an editing panel consisting of photographer Peter Birk, librarian Per Hofman Hansen, Silkeborg Library's Publisher, and the festival artistic director Ulla Dengsøe have chosen the best of the best.

Besides the photographs, the book includes essays by two of the most interesting names in the field, Neville Tranter, Stuffed Puppettheatre, Holland, and Matej Forman of Forman Brothers Theatre of Prague.

The book is of high quality and 30x30 cm. format, with whole page, and some double page, photographs.

The book will be sold at the Information desk during the

festival. The price is 195 kr. (25 Euro) plus postage (8 euro in Denmark). If you wish to order the book, please send an email to [festivalofwonder@silkeborgbib.dk](mailto:festivalofwonder@silkeborgbib.dk). We will then inform you of method of payment.

### **Festival of Wonder – Through the Photographer's Eyes**

Festival of Wonder has published the book '*Festival of Wonder - through the Photographer's Eyes*'.

The book contains photos from several years' festivals, with the main focus on Festival of Wonder 2015.

It is a tribute to the festival's permanent photographer Peter Birk, who has caught many magical moments through the years.

There is also a preface by Peter Birk and Ulla Dengsøe.

The book will be sold at Information during the festival. It costs 125 kr. To send it within Denmark's borders, the postage is 40 kr.

The book can also be purchased through Festival of Wonder. Send an email to [festivalofwonder@silkeborgbib.dk](mailto:festivalofwonder@silkeborgbib.dk). We will then send information concerning payment and will send the book to you.

# Udstilling i Jysk Musikteater / Exhibition

## The Little Stuchla Obludarium. Af Stanislava Stuchla, Tjekkiet



Foto: Claude Olivier

### Skandinaviens premiere

Om udstillingen siger Stanislava Stuchla: "Stuchla's Beauty Cabinets skabtes af en interesse for historiske kostumer og af trangen til at "skabe noget." Jeg brugte gamle materialer, tekstiler, blonder, læder, strudsfjer, hår... Jeg opdagede, hvad perfekt fagligt arbejde betyder. Ikke kun i kunsten, men også i håndverket. Det var fantastiske dage, da jeg fik mulighed for at overvære Obludáriums begyndelse. Jeg var begejstret, da jeg fik chancen for at producere noget til showet - for eksempel et kostume til Abe-kvinden. Arbejdet og tiden på Obludárium-showet gjorde et sådant indtryk på mig, at jeg stadig havde behov for på en eller anden måde at være forbundet med det. Og med Forman Brothers Theatres samtykke blev Stuchla's Little Obludárium skabt."

Ud over at være kunstner er Stanislava Stuchla øjenlæge og driver en klinik i Prag.

#### Stanislava Stuchla, about the exhibit:

"Stuchla's Beauty Cabinets was made because an interest for historic costumes and the desire to create something. I used old materials, textiles, lace, leather; ostrich feathers, hair.... I discovered the meaning of perfectly skilled work. Not only in art but in craftsmanship. It was wonderful to be able to observe the early process of Obludarium. I was excited to produce something for the show, for example the Ape woman costume. The time with the Obludarium show made such an impression on me, that I needed to have a continuing connection to it. With the blessing of Forman Brothers Theatre Stuchla's Little Obludárium was created."

Besides being an artist Stanislava Stuchla is an ophthalmologist and has a clinic in Prague.

STED:  
Jysk Musikteater **5**  
Torsdag 9/11 kl. 12:00-21:00  
Fredag 10/11 kl. 9:00-21:00  
Lørdag 11/11 kl. 9:00-21:00  
Søndag 12/11 kl. 9:00-17:00



Pris: Gratis  
Alder: Alle



The Little Stuchla Obludarium - Af Stanislava Stuchla, Tjekkiet. Foto: Ota Palan

[Tilbage til indholdsfortegnelsen](#)

# **Det sker i Medborgerhuset, på Silkeborg Handelsskole, Silkeborg Kirke og på Museum Silkeborg**

## **MEDBORGERHUSET**

### **Torsdag 9/11**

- 8:00-18:00: Festival informationen er åben  
8:00-18:00: Caféen er åben  
16:30-17:00: Olsens Teater: Bytte, bytte købmand

### **Fredag 10/11**

- 8:00-18:00: Festival informationen er åben  
8:00-18:00: Caféen er åben  
16:00-16:35: Riddersalen: Små blå sko  
17:00-17:45: Syddjurs Egnsteater: Kæmpen som ikke havde hjerte i livet

### **Lørdag 11/11**

- 8:00-18:00: Festival informationen er åben  
8:00-18:00: Caféen er åben  
11:00-11:45: Syddjurs Egnsteater: Kæmpen som ikke havde hjerte i livet  
11:00-11:40: Batida: Lille T og de forbudte bamser  
14:30-15:05: Riddersalen: Små blå sko  
15:30-16:00: Teater My: Jeg kan huske alting  
16:00-16:40: De Røde Heste: I begyndelsen var begyndelsen  
17:00-17:45: Sofie Krog teater: Diva

### **Søndag 12/11**

- 8:00-17:00: Festival informationen er åben  
8:00-17:00: Caféen er åben  
10:00-10:30: Teater My: Jeg kan huske alting

11:00-11:40: De Røde heste / Teater Refleksion: Paradis (spilles på engelsk)

- 12:00-12:40: Randers Egnsteater: Palle alene i verden  
13:00-13:45: Sofie Krog teater: Diva  
14:00-14:30: Olsens Teater: Bytte, bytte købmand  
14:00-14:40: De Røde heste / Teater Refleksion: Paradis (spilles på dansk)

15:00-15:40: Randers Egnsteater: Palle alene i verden

## **SILKEBORG HANDELSSKOLE:**

### **Lørdag 11/11**

- 11:00-11:35: Teater Spektaklo: Se lige her  
15:30-16:10: Svanen, dansk tjekkisk dukketeater: David og Goliath

### **Søndag 12/11**

- 11:00-11:35: Teater Spektaklo: Se lige her  
14:00-14:30: Svanen, dansk tjekkisk dukketeater: Lille Carl

## **SILKEBORG KIRKE:**

### **Lørdag 11/11**

- 11:00-12:00: Kattas Figurteater, Norge: Katharinas stemmer

## **MUSEUM SILKEBORG:**

### **Fredag 10/11**

- 15:00-15:30: Teaterværkstedet Madam Bach: Hjem

### **Lørdag 11/11**

- 11:00-11:30: Teaterværkstedet Madam Bach: Hjem



# **Det sker i Jysk Musikteater, Kedelhuset og på havnen**

## **JYSK MUSIKTEATER:**

### **Torsdag 9/11**

12:00-21:00: Udstillingen Stuchla's Little Obludarium er åben

19:00-21:00: Festival åbning med forestillingen Moondog, the Viking of 5th Avenue af Schauspielhaus Bochum, Tyskland

### **Fredag 10/11**

9:00-21:00: Udstillingen Stuchla's Little Obludarium er åben

14:00-14:30: Fernisering på udstillingen Stuchla's Little Obludarium

18:30-19:25: Sofie Krog Teater: The House

20:00-21:00: Theatre Plexus Polaire, Frankrig: Aske / Ashes

### **Lørdag 11/11**

9:00-21:00: Udstillingen Stuchla's Little Obludarium er åben

11:00-11:40: Nørregaards Teater: Historiehuset

14:30-15:10: Nørregaards Teater: Historiehuset

18:30-19:35: Theatre Mediane, Frankrig: Horizons

20:00-21:00: Theatre Duda Paiva, Holland: Bastard

### **Søndag 12/11**

9:00-17:00: Udstillingen Stuchla's Little Obludarium er åben

11:00-11:40: Nørregaards Teater: Historiehuset

13:00-14:05: Theatre Mediane, Frankrig: Horizons

15:00-16:10: Teater Sew Flunk Fury Wit: Støv / Dust



## **KEDELHUSET:**

### **Torsdag 9/11**

15:00-19:00: Café Kedelhuset er åben

### **Fredag 10/11**

11:00-11:50 Theatre Alfa, Tjekkiet: Cha Cha Cha (lukket forestilling for skoler)

15:00-24:00: Café Kedelhuset er åben

18:30-19:20: Theatre Alfa, Tjekkiet: De tre musketerer

22:00-23:15: "Glamour in the Dark". Koncert med Yael Rasooly og Illya Magilnyk, Israel. Sang og accordeon

### **Lørdag 11/11**

12:00-20:00: Café Kedelhuset er åben

13:00-13:50: Theatre Alfa, Tjekkiet: Cha, Cha, Cha

18:30-19:20 Theatre Alfa, Tjekkiet: De tre musketerer

### **Søndag 12/11**

12:00-17:00: Café Kedelhuset er åben

13:00-13:50: Theatre Alfa, Tjekkiet: De tre musketerer

## **HAVNEN:**

### **Fredag 10/11**

12:00-13:45: Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN (Lukket skoleforestilling)

20:00-21:45: Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN

### **Lørdag 11/11**

14:30-16:15: Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN

20:00-21:45: Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN

### **Søndag 12/11**

13:00-14:45: Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN

# Det sker på Silkeborg Bibliotekerne og på Den Kreative Skole

## Bibliotekerne

Billetter til disse forestillinger købes på normal måde enten på Silkeborg Bibliotekerne eller via [www.silkeborgbilletten.dk](http://www.silkeborgbilletten.dk). Visse forestillinger er lukkede forestillinger, hvortil der ikke sælges billetter. Se mere ved den enkelte forestilling.

Tickets for these performances should be bought in the normal manner, either at Silkeborg Libraries or via [www.silkeborgbilletten.dk](http://www.silkeborgbilletten.dk). Certain performances are closed, and tickets will not be sold for those. See more about a specific performance.

### Them Bibliotek: Torsdag 7/11 kl. 10:00-10:30

Teatret Svanen: Lille Carl (Lukket forestilling for daginstitutioner)

### Kjellerup Bibliotek: Torsdag 9/11 kl. 10:30-11:10

Teatret Svanen: David og Goliath (Lukket forestilling for daginstitutioner)

### Gjern Bibliotek: Fredag 10/11 kl. 11:00-11:30

Teater MY: Jeg kan huske al ting (Lukket forestilling for daginstitutioner)

### Langsøhallen: Lørdag 11/11

kl. 12:00-12:40: Gruppe 38 og Carte Blanche:  
Androkles og løven

kl. 13:00-13:45: Teater Meridiano: Englene i sneen

kl. 14:30-15:40: Det Olske Orkester / Teater Værk:  
Ræven går derude

kl. 16:00-16:45: Teater Zebu og Musikteater Saum:  
Min far og vrede mand

## Den Kreative Skole

### Torsdag 9/11

14:00-16:00: Dukkeværksted

### Fredag 10/11

14:00-16:00: Dukkeværksted

17:00-18:00 Theatre Magali Chouinard, Canada:  
Nomad Soul

### Lørdag 11/11

10:00-12:00: Dukkeværksted

13:00-15:00: Dukkeværksted

15:00-16:00: Theatre Magali Chouinard, Quebec,  
Canada: Nomad Soul

15:30-16:20: Comedievognen: Hjemme hos Alfons Åberg

### Søndag 12/11

10:00-12:00: Dukkeværksted

12:00-12:40: Theatre Lichtbende, Holland: Tutu

14:00-14:50: Comedievognen: Hjemme hos Alfons Åberg

15:00-15:40: Theatre Lichtbende, Holland: Tutu



# Det sker i Langsøhallen 8



## Lørdag 11/11

- 12:00-12:40: Gruppe 38 og Carte Blanche: Androkles og løven  
13:00-13:45: Teater Meridiano: Englene i sneen  
14:30-15:40: Det Olske orkester / Teater Værk: Ræven går derude  
16:00-16:45: Teater Zebu / Musikteatret Saum: Min far og vrede mand

## Søndag 12/11

- 10:00-10:55: Teater Fantast: Mustafas kiosk  
12:00-12:40: Gruppe 38 og Carte Blanche: Androkles og løven  
13:00-13:45: Teater Meridiano: Englene i sneen  
14:00-14:40: Gruppe 38 og Carte Blanche: Androkles og løven



# Skoleforestillinger

Ændringer kan forekomme.

Se [www.dukketeaterfestival.dk](http://www.dukketeaterfestival.dk) for opdaterede skoleoplysninger.

Mandag 6/11	11:00	Sorring Skole	De røde heste: I begyndelsen var begyndelsen
	11:00	Voel Skole	Teatret Svanen: Lille Carl
Tirsdag 7/11	11:00	Frisholm Skole	De røde heste: I begyndelsen var begyndelsen
	11:00	Funder Skole	Syddjurs Egnsteater: Kæmpen som ikke havde hjerte i livet
Onsdag 8/11	11:00	Sejs Skole	Teatret Meridiano: Englene i sneen
	11:00	Gjessø Skole	Syddjurs Egnsteater: Kæmpen som ikke havde hjerte i livet
	11:00	Grauballe Skole	De Røde Heste/ Refleksion: Paradis
	11:00	Kragelund Skole	Teatret Svanen: David og Goliath
Torsdag 9/11	11:00	Vinderslev Skole	Batida: Lille T og de forbudte bamser
	11:00	Sjørslev Skole	Syddjurs Egnsteater: Kæmpen som ikke havde hjerte i livet
	11:00	Ans Skole	Teatret Meridiano: Englene i sneen
	11:00	Dybækarskolen	Comedievognen: Hjemme hos Alfons Åberg
	11:00	Gjern Skole	De Røde Heste/ Refleksion: Paradis
Fredag 10/11	11:00	Gødvadskolen	Batida: Lille T og de forbudte bamser
	11:00	Skaekærskolen	Teater Zebu og Musikteatret Saum: Min far og vrede mand
	10:00	Dybkær Specialskole	Teater Fantast: Mustafas Kiosk
	11:00	Kjellerup Skole	Teatret Meridiano: Englene i sneen
	11:00	Bryrup Skole	Teatret Svanen: Lille Carl
	11:00	Thorning Skole	De Røde Heste/ Refleksion: Paradis
	11:00	Fårvang Skole	Comedievognen: Hjemme hos Alfons Åberg
	10.30	Virklund Skole	Det Olske Orkester / Teater Værk: Ræven går derude
	11:00	Sølystskolen	Theatre Alfa, Tjekkiet: Cha Cha Cha *)
	11:00	Resenbro Skole	Theatre Alfa, Tjekkiet: Cha Cha Cha *)
	12:00	Balleskolen	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN **)
	12:00	Buskelundskolen	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN **)
	12:00	Vestre Skole	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN **)
	12:00	Hvanningdal skolen	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN **)
	12:00	Langsøskolen	Forman Brothers Theatre, Tjekkiet: DEADTOWN **)

\*) Spilles i Kedelhuset på Papirfabrikken i Silkeborg

\*\*) Spilles på havnen ved roklubben i Silkeborg



Theatre Alfa, Tjekkiet: CHA CHA CHA

[Tilbage til indholdsfortegnelsen](#)

## Festival caféer



### Café Bindslev i Medborgerhuset ①

Her kan du nyde en kop kaffe, et let måltid mad og hygge dig sammen med andre festivalgæster. Her kan du udveksle erfaringer om forestillinger, og her kan du møde gamle venner fra nær og fjern. I festivalcaféen på Medborgerhuset finder du også billetsalget og informationen, og i bygningen ved siden af ligger dukkeværkstedet. Velkommen i festivalcafeen.

### Café Kedelhuset ⑥

Her kan du nyde en kop kaffe, en øl eller et glas vin og hygge dig sammen med andre festivalgæster.

Her vil der af og til være underholdning, og en del forestillinger finder sted i Kedelhusets teaterlokale, nogle som café teater. Se åbningstiderne herunder. Velkommen i Café Kedelhuset.

#### Åbningstider / Opening hours: Café Bindslev ①

Torsdag 9/11 kl. 8:00-18:00

Fredag 10/11 kl. 8:00-18:00

Lørdag 11/11 kl. 8:00-18:00

Søndag 12/11 kl. 8:00-17:00

### Café Bindslev i Medborgerhuset ①

This is where you can enjoy a cup of coffee, a light meal, and enjoy yourself with other festival guests. Trade ideas and experiences about performances and meet old friends from near and far.

At the festival café at Medborgerhuset you will also find ticket sales and information, and in the building next door is the puppet workshop.

Welcome to the festival café.

### Café Kedelhuset ⑥

Have a cup of coffee, a beer or a glass of wine and enjoy your time with other festival guests.

Sometimes there will be entertainment. Several performances take place in the theatre venues of Kedelhuset, some as café theatre. See the opening times below. Welcome to Café Kedelhuset.

#### Åbningstider / Opening hours: Café Kedelhuset ⑥

Torsdag 9/11 kl. 15:00-19:00

Fredag 10/11 kl. 15:00-24:00

Lørdag 11/11 kl. 12:00-20:00

Søndag 12/11 kl. 12:00-17:00

# Festivalinformation under festivalen

## Meeting point / accommodating



Under festivalen finder du informationen i Medborgerhuset, Bindslevs Plads 5 i Silkeborg i den samme bygning som festivalens café.

Under festivalen har informationen telefon nummer +45 30 12 09 35.

### Overnatning i Silkeborg

Hotel Dania og Hotel Radisson Blu er festivalhoteller. Hvis du ønsker at bo på et af disse hoteller, så fortæl receptionen, at du skal til dukketeaterfestival. Du vil så få en reduktion i prisen.

Hotel Dania. Torvet 5. 8600 Silkeborg.  
Tel. +45 86 82 01 11. [www.hoteldania.dk](http://www.hoteldania.dk)

Radisson Blue Hotel. Papirfabrikken 12. 8600 Silkeborg.  
Tel. +45 88 82 22 22. <http://www.papirfabrikken.nu/>

Silkeborg Vandrerhjem. Åhavevej 55, 8600 Silkeborg.  
Tel. +45 86 82 36 42. <http://danhostel-silkeborg.dk/>

Silkeborg Turistbureau.  
Tel. +45 86 82 19 11. [www.silkeborg.com](http://www.silkeborg.com)

Turistbureauet kan også anvise Bed and Breakfast logier.

### Festival Information during the festival

During the festival you will find the festival information in Medborgerhuset, Bindslevs Plads 5, Silkeborg in the same building as the festival café.

During the festival the phone number is +45 30 12 09 35.

### Accommodations

Hotel Dania and Hotel Radisson Blu are the festival hotels. If you wish to stay there, tell the reception that you are going to the puppetry festival. You will receive a discount.

Hotel Dania. Torvet 5. 8600 Silkeborg.  
Tel. +45 86 82 01 11. [www.hoteldania.dk](http://www.hoteldania.dk)

Radissonblu Hotel. Papirfabrikken 12. 8600 Silkeborg.  
Tel. +45 88 82 22 22. <http://www.papirfabrikken.nu/>

Silkeborg Vandrerhjem (Youth Hostel). Åhavevej 55, 8600 Silkeborg. Tel. +45 86 82 36 42.  
<http://danhostel-silkeborg.dk/>

Silkeborg Turistbureau (Silkeborg Turist Office).  
Tel. +45 86 82 19 11. [www.silkeborg.com](http://www.silkeborg.com)

The Tourist Office has also information on Bed and Breakfast.

# Billetsalg

Billetsalget starter mandag 4. september kl. 10:00



Du kan orientere dig om forestillinger, tider og priser i dette program og på festivalens hjemmeside [www.dukketeaterfestival.dk](http://www.dukketeaterfestival.dk).

## Du kan købe billetter på disse måder:

1. Ring til Silkeborg Bibliotekernes billettelefon tlf. nr. +45 87 22 19 00 i hovedbibliotekets åbningstid.  
Her kan du reservere billetter. Billetterne kan afhentes indenfor 3 dage på alle Silkeborgs biblioteker. Husk at medbringe reservationsnummeret. For åbningstider: se [www.silkeborgbibliotekerne.dk](http://www.silkeborgbibliotekerne.dk) eller
2. Henvend dig på ét af Silkeborg Bibliotekerne indenfor åbningstid.  
eller
3. Henvend dig i Jysk Musikteaters billetsalg.  
Tel +45 89 20 30 50 eller
4. Køb dine billetter online på [www.silkeborgbilletten.dk](http://www.silkeborgbilletten.dk)

Åbningstider på Silkeborg Bibliotek:  
Se <https://silkeborgbib.dk/>

Åbningstider for billetsalg i  
Jysk Musikteater er 1 time  
før alle forestillinger i Jysk  
Musikteater





## Tickets

Ticket sales start on September 4th 2017 at 10:00

Keep yourself informed about the performances, times and ticket prices in this program and on the festival website [www.festivalofwonder.dk](http://www.festivalofwonder.dk). The prices are shown in Danish kroner. 1 Euro = 7,50 DKK.

### You can purchase tickets in the following ways:

1. To reserve tickets call Silkeborg Library's ticket telephone nr. +45 87 22 19 00 during the main library's opening hours. The tickets can be picked up within 3 days at Silkeborg bibliotek. Remember to bring your reservation number. For the opening hours, see <http://www.silkeborgbibliotekerne.dk/> or
2. Go in person to one of Silkeborg's libraries during the opening hours.  
or
3. Go in person to the ticket office at Jysk Musikteater Tel +45 89 20 30 50 or
4. Buy tickets online at [www.silkeborgbilletten.dk](http://www.silkeborgbilletten.dk)

Opening hours at Silkeborg Library:  
Se <https://silkeborgbib.dk/>

Opening hours for ticket sale at Jysk Musikteater  
is 1 hour before all shows in Jysk Musikteater

### Here you can buy, but not reserve tickets.

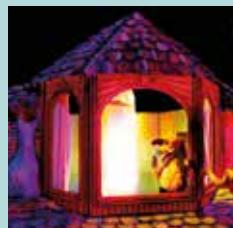
From Thursday November 9 at 8:00, you can also purchase tickets at the festival information in Medborgerhuset, Bindslevs Plads 5 in Silkeborg and in Jysk Musikteater at Papirfabrikken 80 in Silkeborg

The festival telephone number from Thursday Nov. 9 – Sunday Nov. 12 is +45 30 12 09 35.

At [www.silkeborgbilletten.dk](http://www.silkeborgbilletten.dk) there is a short description of the various performances. The procedure for ordering tickets is in Danish and English. There is a fee of 15 DKK for each order (≈2 Euro)

You can pay with credit cards.

Ticket sales start September 4th 2017 at 10:00



# Arrangører, organisation, samarbejdspartnere

## Adresse

Silkeborg Dukketeaterfestival / Festival of Wonder  
Silkeborg Bibliotek  
Hostrupsgade 41A. 8600 Silkeborg

Kunstnerisk leder og PR ansvarlig:  
Ulla Dengsøe [dengsoe@silkeborgbib.dk](mailto:dengsoe@silkeborgbib.dk).  
Tlf. +45 20 42 07 64

[www.festivalofwonder.dk](http://www.festivalofwonder.dk)  
[festivalofwonder@silkeborgbib.dk](mailto:festivalofwonder@silkeborgbib.dk)

## Festivaludvalg:

Kunstnerisk leder: ..... Ulla Dengsøe  
Skolernes teaterformidling: ..... Hans-Jørn Riis  
Børnekulturstyrelsen: ..... Ghita Warrer  
Silkeborg Bibliotekerne: ..... Ulla Dengsøe og  
Aase Krarup Madsen

## Plakat, program mv.

Forsidebillede er anvendt med tilladelse fra Diana Küster  
Grafisk design og layout: Lisbeth Dahlsen, Silkeborg  
Kommune  
Tryk: Silkeborg Bogtryk  
Webdesign: Jørgen Høst og Jørgen Bech Pedersen,  
Silkeborg Bibliotek  
Teknik og logistik: Poul Andreasen  
Lyd og lys mv.: FS lyd og lys, Silkeborg  
Engelsk oversættelse: Adrienne Agnew  
Fotograf: Peter Birk  
Filmfotograf: David Draad  
Kommunikationsmedarbejder: Sofia Søland  
(Tel. +45 21 17 57 44)

## Internationale samarbejdspartnere:

Annette Dabs, Fidena Festival, Bochum, Tyskland

Schauspielhaus Bochum, Tyskland

Theatre Alfa, Plzen CZ

Québec Government Office, London

## Unima International Festival committee:

President: Louise Lapointe (Canada)

Members: Anne-Françoise Cabanis (France), Annette Dabs (Germany), Ulla Dengsøe (Denmark), Stanislav Doubrava (Czech Republic), Miguel Angel Gutierrez (Mexico), Blair Thomas (USA), Jude Zounmenou (Benin)

## Danske samarbejdspartnere:

Statens Kunstfonds projektstøtteudvalg for Scenekunst, Den Israelske Ambassade i Danmark, Den Franske Ambassade i Danmark, Institut Français, Goethe Institutet, Konsul George Jorck og Hustru Emma Jorcks Fond, Nordea Fonden, Beckett-fonden, Statens Kunstfonds tværkunstneriske projekter- musik/scenekunst, Silkeborg Kommune, Det Obelske Familiefond.

## Lokale samarbejdspartnere:

Silkeborg Kommune, Silkeborg Bibliotekerne, Skolerne i Silkeborg, Jysk Musikteater, Den Kreative Skole, Medborgerhuset i Silkeborg, Bio Silkeborg, Silkeborg Handelsskole, Museum Silkeborg, Gødvad Efterskole, Nordea Fonden, Hotel Dania, Hotel Radisson Blu og alle de frivillige hjælpere.

Næste Festival of Wonder 7.-10. november 2019

**STATENS KUNSTFOND**



KONSUL GEORGE JORCK  
OG HØSTRU EMMA JORCK'S FOND



Auswärtiges Amt

NORDEA  
FONDEN

Québec The logo for Québec, featuring the word "Québec" and the Canadian flag colors.



**Skabertrang | Silkeborg Boogtryk**

BUREAU | ONLINE | GRAFISK PRODUKTION

**B&B** SILKEBORG BIBLIOTEKERNE





Kunstner: Josef Sodomka.

**DEADTOWN, Theatre Forman Brothers Wild West Show**

[Tilbage til indholdsfortegnelsen](#)



- 1 Medborgerhuset. Bindslevs Plads 5
- 2 Den Kreative Skole. Bindslevs Plads 7
- 3 Silkeborg Bibliotek. Bindslevs Plads
- 4 Silkeborg Handelsskole. Indgang fra Markedsgade
- 5 Jysk Musikteater. Papirfabrikken 80
- 6 Kedelhuset. Papirfabrikken 76
- 7 Bio Silkeborg. Papirfabrikken 10
- 8 Langsøhallen. Hejrevej 25
- 9 Museum Silkeborg. Hovedgårdsvej 7
- 10 Kunstmuseum Silkeborg Bad. Gjessøvej 40
- 11 Hotel Dania. Torvet 5
- 12 Hotel Radisson Blu. Papirfabrikken 12
- 13 Vandrerhjemmet (Youth Hostel). Åhavevej 55
- 14 Havnens Silkeborg (The Harbour). Åhavevej 1
- 15 Museum Jorn. Gudenåvej 7-9
- 16 Silkeborg Kirke. Torvet 10

# Silkeborg Dukketeaterfestival



Foto: Comedievognen

## *Festival of Wonder*

[www.festivalofwonder.dk](http://www.festivalofwonder.dk)

9. - 12. november 2017